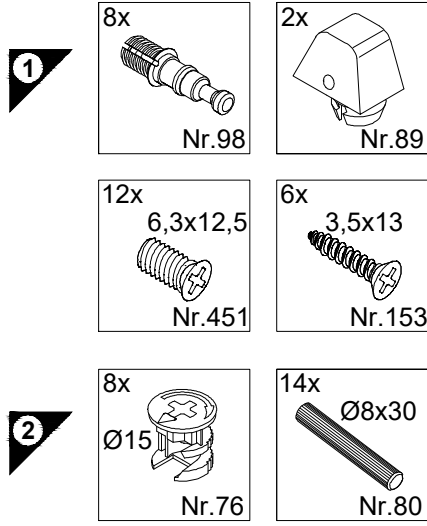
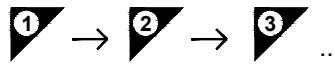
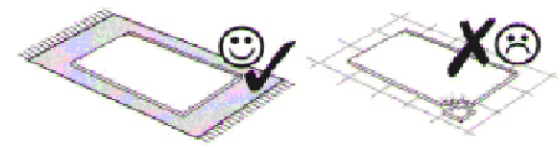
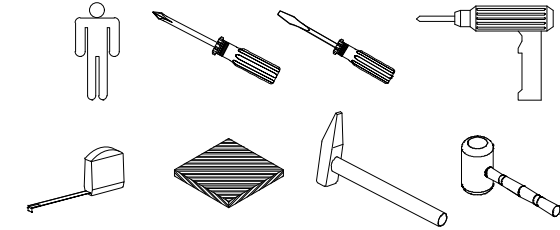
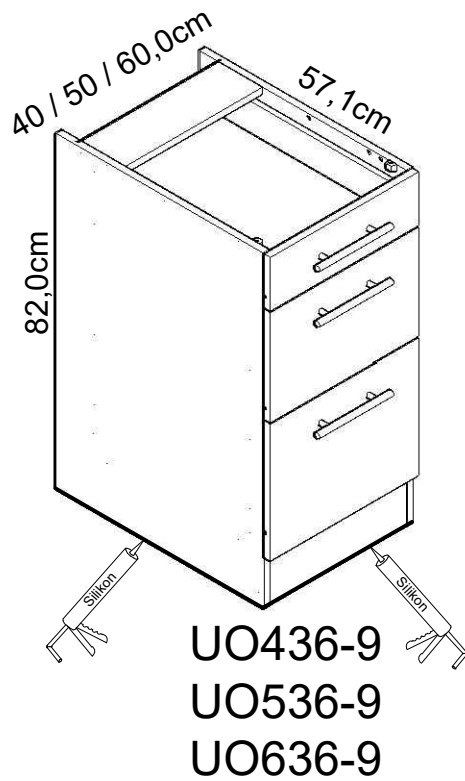
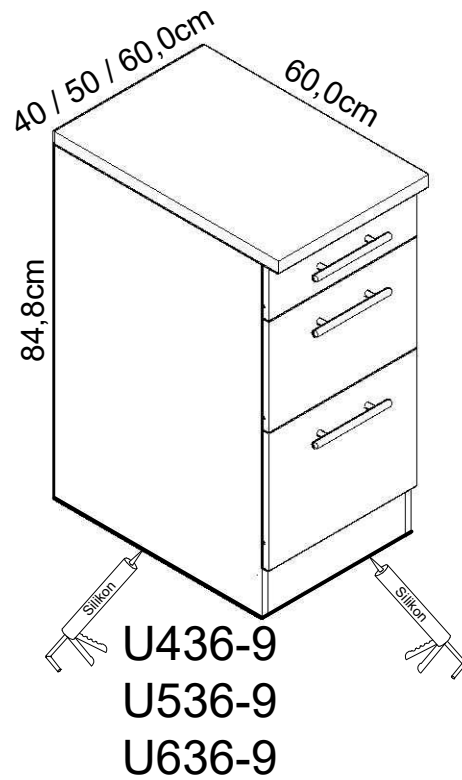




JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Sternweide-Wehden

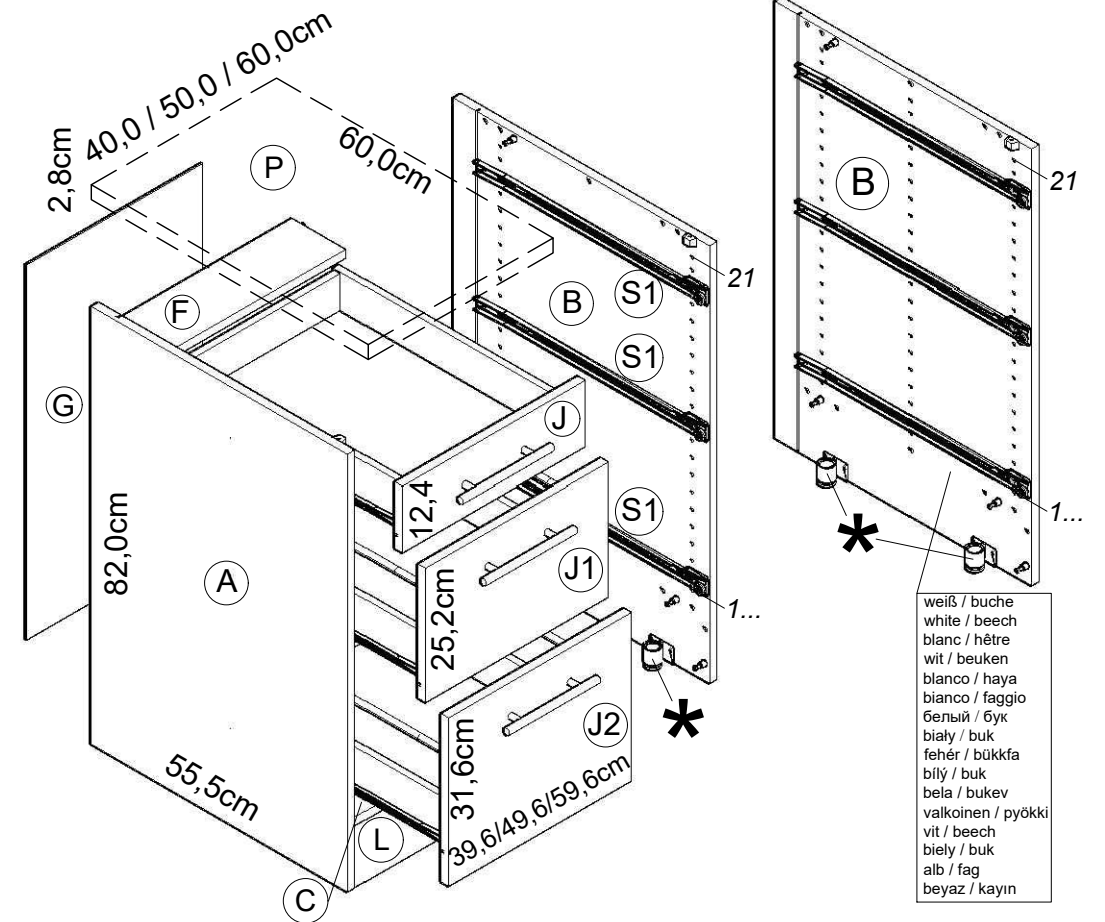


# Montageanleitung

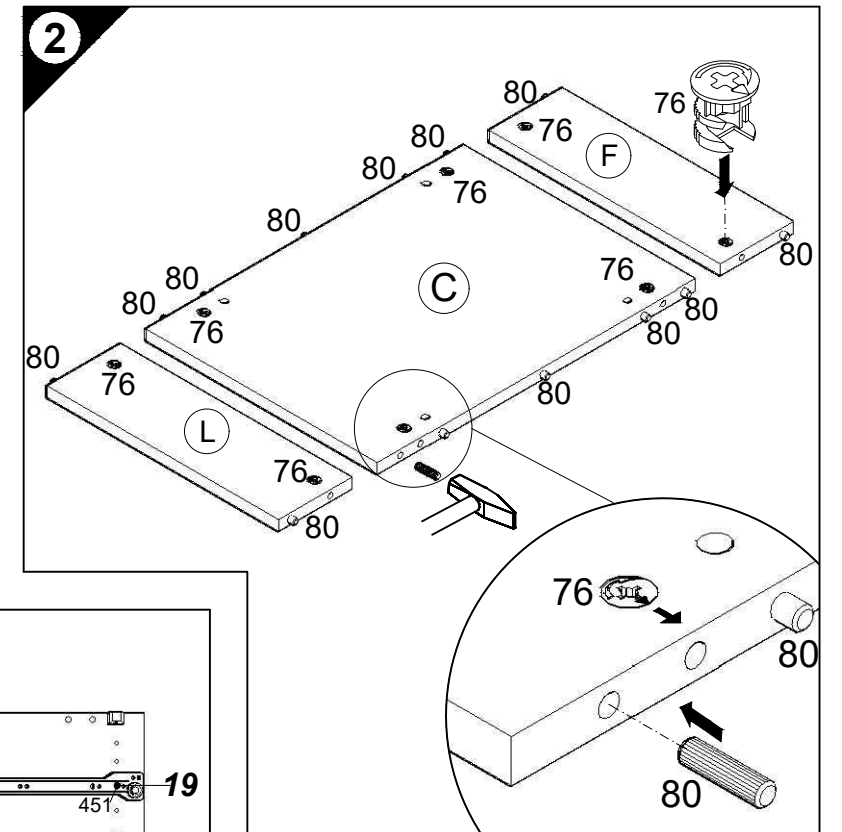
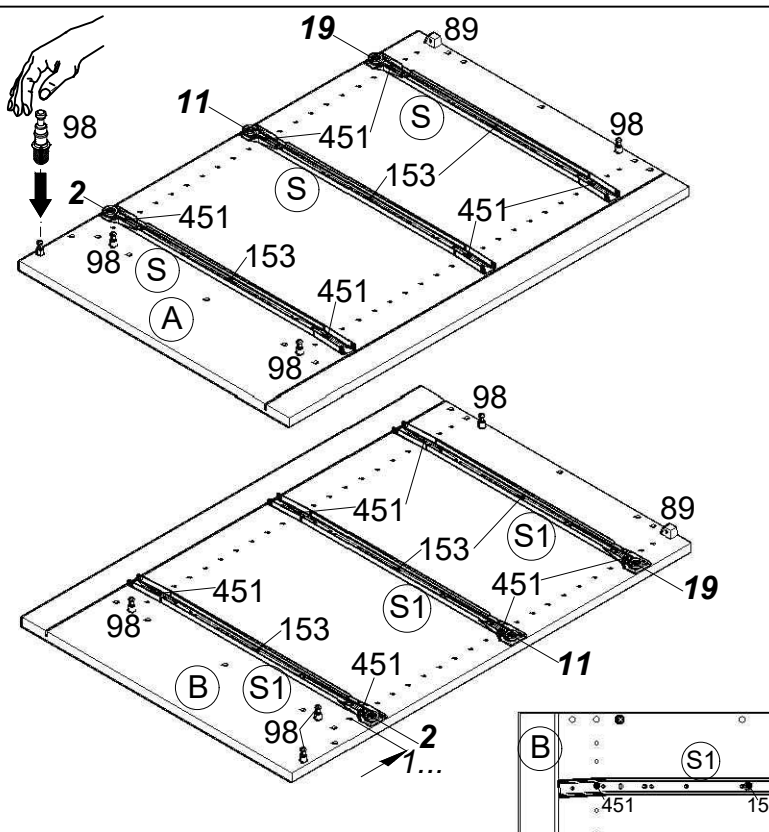
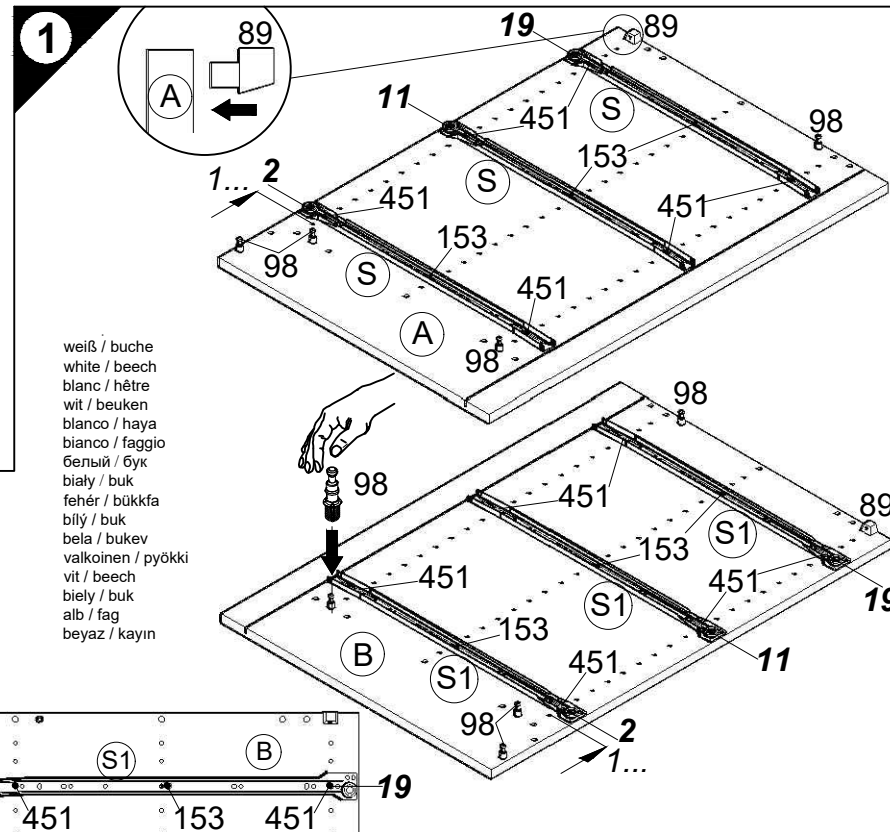


**\* SFV**

Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponible en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępną jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozéként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Aksesuar olarak temin alinabilir



weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio  
белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın



**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

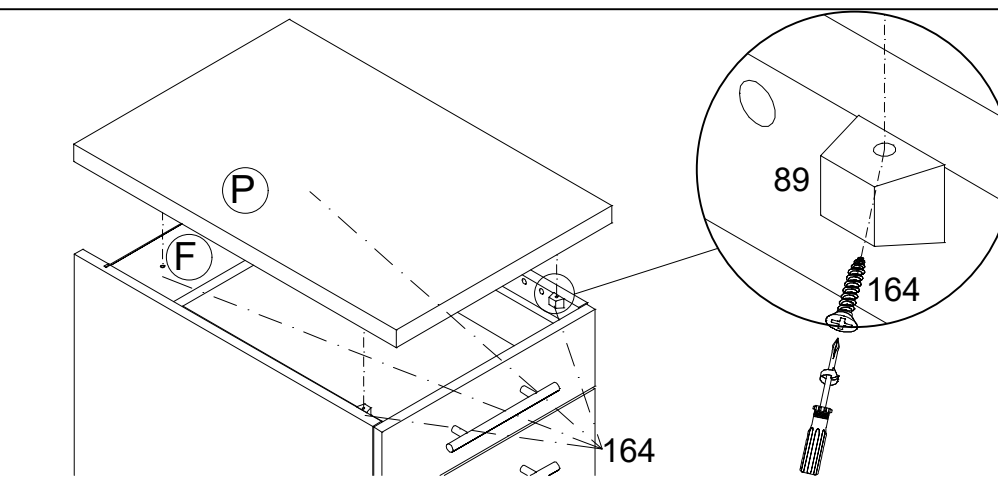
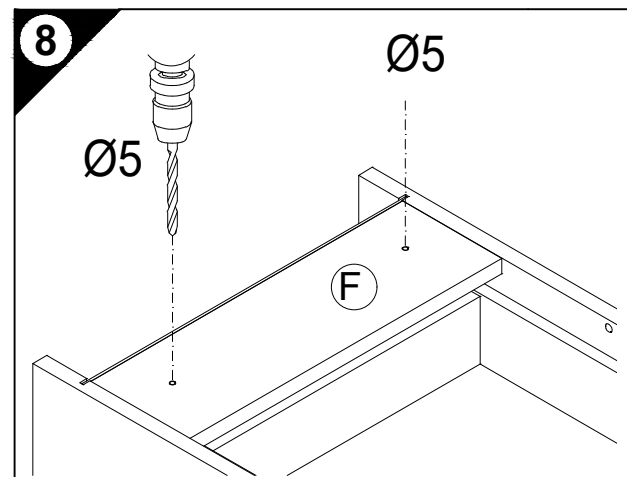
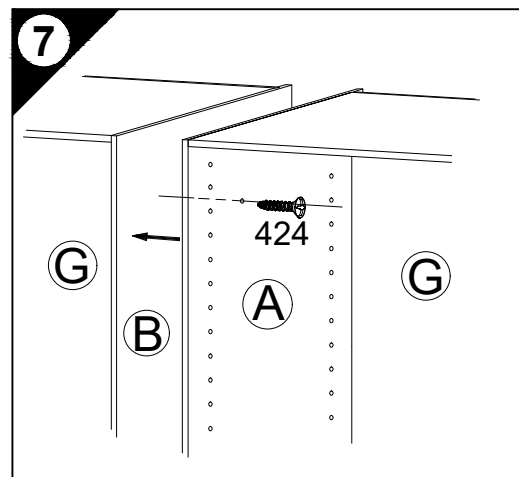
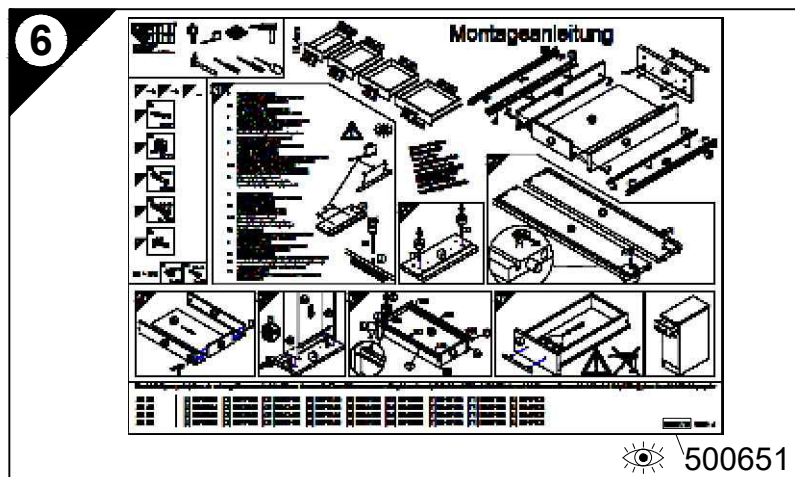
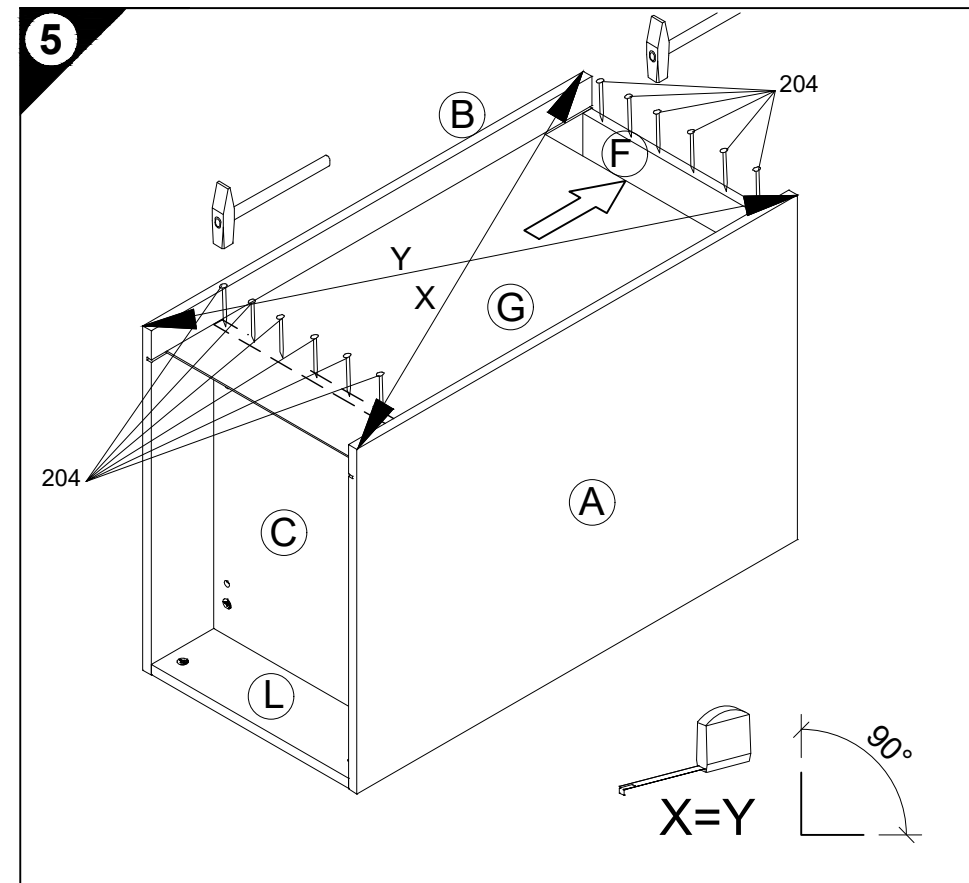
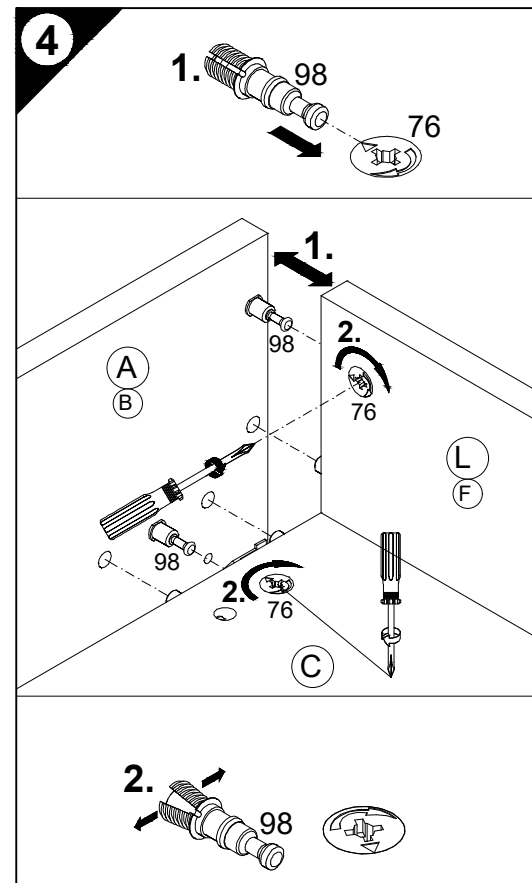
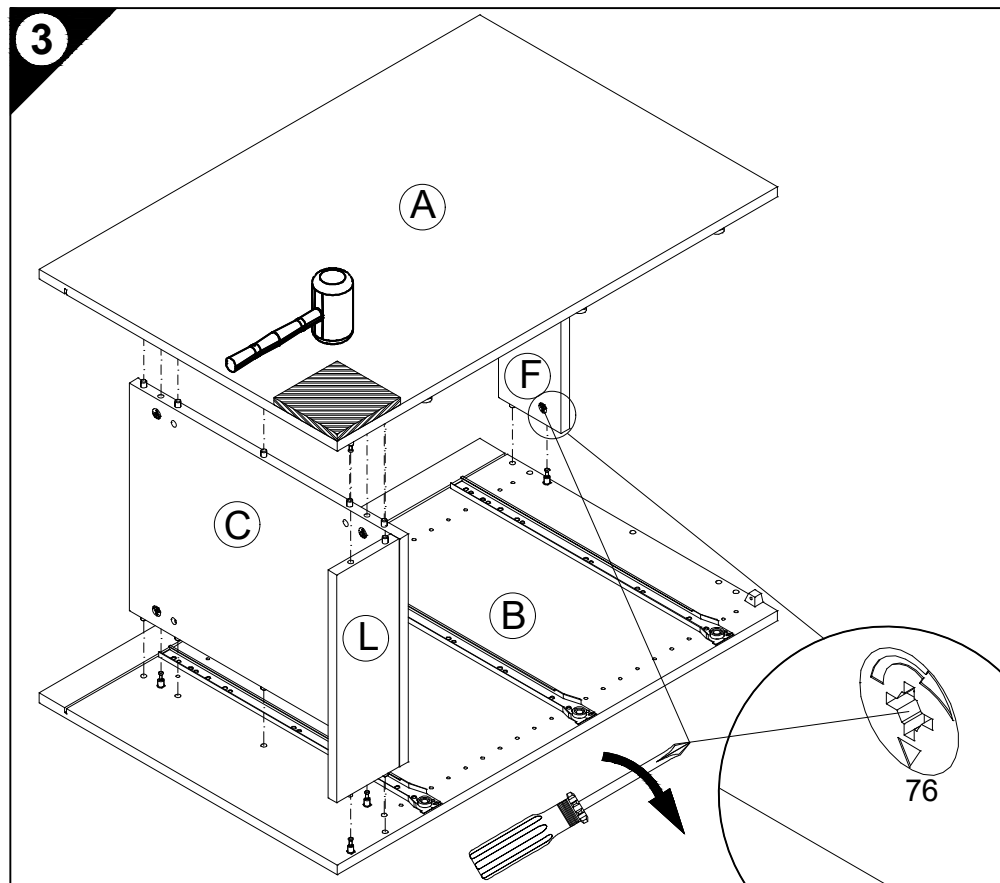
40cm U(O)436-9	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954215	[F] E970975	[G] E970010	[J] E947564	[J1] E947593	[J2] E947643	[L] E970975	[P] E540105	[S] E946155	[S1] E946155
weiß/buche white/beech... U(O)436-9	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954215	[F] E970975	[G] E970010	[J] E947564	[J1] E947593	[J2] E947643	[L] E970975	[P] E540105	[S] E946155	[S1] E946155
50cm U(O)536-9	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954224	[F] E970974	[G] E970117	[J] E947563	[J1] E947592	[J2] E947644	[L] E970974	[P] E540104	[S] E946155	[S1] E946155
weiß/buche white/beech... U(O)536-9	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954224	[F] E970974	[G] E970117	[J] E947563	[J1] E947592	[J2] E947644	[L] E970974	[P] E540104	[S] E946155	[S1] E946155
60cm U(O)636-9	[A] E961021	[B] E961022	[C] E954223	[F] E970973	[G] E970116	[J] E947562	[J1] E947591	[J2] E947645	[L] E970973	[P] E540103	[S] E946155	[S1] E946155
weiß/buche white/beech... U(O)636-9	[A] E981021	[B] E981022	[C] E954223	[F] E970973	[G] E970116	[J] E947562	[J1] E947591	[J2] E947645	[L] E970973	[P] E540103	[S] E946155	[S1] E946155

1 → 2 → 3 ...

5 16x  
1,4x25  
Nr.204

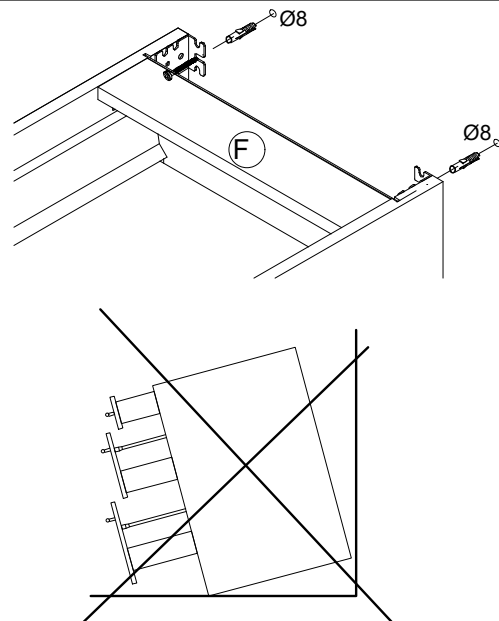
7 2x  
4x30  
Nr.424

8 4x  
4x30  
Nr.164



### KS2

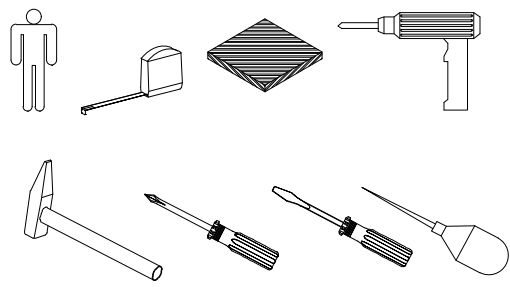
Als Zubehör erhältlich  
Available as an accessory  
Disponibile en accessoire  
Verkrijgbaar als accessoire  
Se puede obtener como accesorio  
Disponibile come accessorio  
продаётся как принадлежность  
Dostępna jako dodatkowe wyposażenie  
Tartozékként kapható  
k dodání jako příslušenství  
Dobavljivo kot dodatna oprema  
Lisävaruste  
Kan levereras som tillbehör  
Dostupné ako príslušenstvo  
Disponibil ca accesoriu  
Aksesuar olarak temin alınabilir



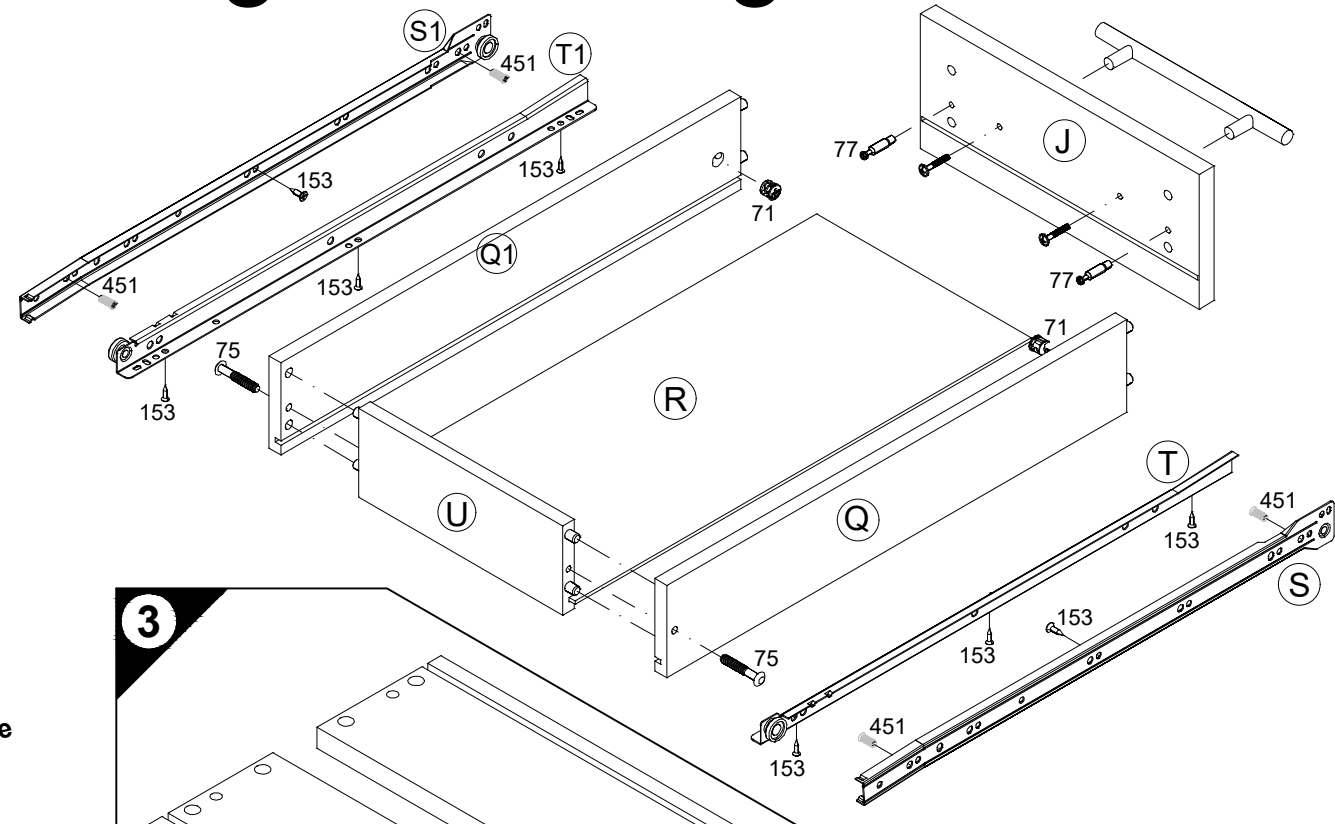
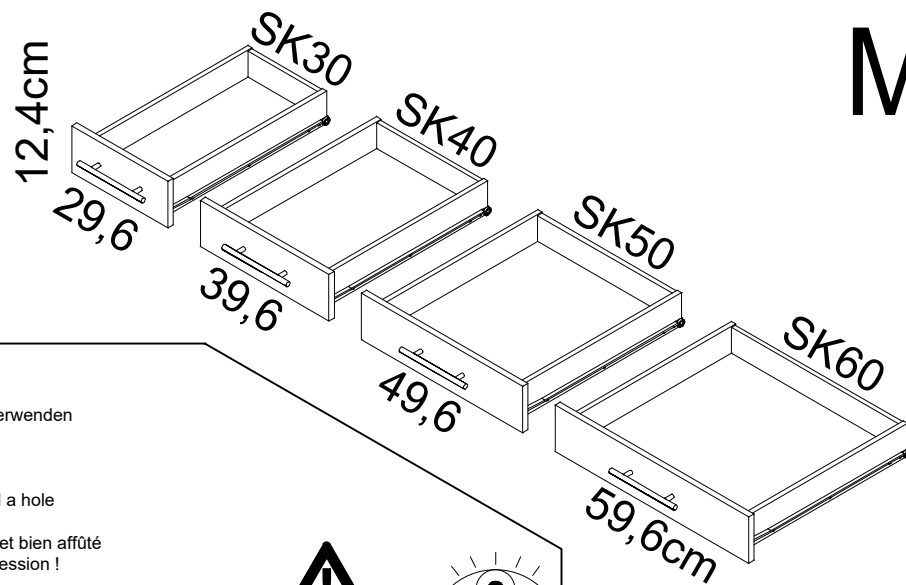
**D** Die äußeren Schränke von miteinander zu einer Zeile verbundenen beliebigen Anzahl von Unterschränken, sowie einzeln stehende Unterschränke müssen mit Wandbefestigungswinkeln versehen werden.  
**GB** The outer cabinets must be fitted with wall mounting brackets if a row of any number of base units or individual base units are to be connected together.  
**F** Les armoires extérieures de tous meubles bas montés en ligne doivent être munies d'équerres de fixation murale. Il en va de même pour les meubles bas indépendants.  
**NL** De buitenste kasten van met elkaar tot een rij verbonden willekeurig aantal onderkasten, evenals apart staande onderkasten, moeten van wandbevestigingsbeugels worden voorzien.  
**E** Los armarios inferiores de los extremos, de una línea de módulos inferiores cuantos se deseen, deberán ser fijados a la pared con escuadras de fijación mural, así como los armarios inferiores que se monten aislados de forma independiente.

**I** I mobili esterni al pari dei lavabi sparsi devono essere dotati di staffe di fissaggio a muro, se un numero qualsiasi di sottolavabi viene collegato l'uno con l'altro in una fila.  
**RUS** Если несколько напольных шкафов соединено вместе в единую секцию, то крайние шкафы следует привинтить к стене уголками. Отдельно стоящие напольные шкафы также следует крепить к стене уголками.  
**PL** Jeżeli dolne szafki połączone są ze sobą w szereg, to w uchwyty ścienne należy wyposażyć szafki zewnętrzne. Pojedyncze, wolnostojące dolne szafki, również należy wyposażyć w uchwyty.  
**H** A tetszőleges számú, egymáshoz rögzített alsó szekrényekből álló sor szélső szekrényeit, valamint a különálló alsó szekrényeket fali rögzítő profillal kell ellátni.  
**CZ** Ke stěně je nutno úhelníkem připevnit samostatně stojící skříně ky a vnější skříně ky, pokud jsou spolu s dalšími skříně ky spojeny v jedné řadě.

**SLO** Zunanje omare se morajo pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki, kadar se povezujejo v eno linijo s poljubnim številom spodnjih omaric. Prav tako, se morajo prostostoječe spodnje omare, pričvrstiti s pritrdilnimi zidnimi kotniki.  
**FIN** Alikeapeista muodostuvan kaappirivin uloimmat kaapit on varustettava seinäänkiinnityskulmilla, samoin kuin yksittäiskaapitkin.  
**S** De yttre skåpen måste förseas med väggfästevinkel när ett valfritt antal underskåp förbinds till en rad. Även separat stående underskåp måste förseas med väggfästevinkel.  
**SK** Na vonkajšie skrinky ľubovoľného počtu spodných skriniek spojených do jedného radu, ako aj na samostatne stojace spodné skrinky je potrebné namontovať nástenný uholník.  
**RO** Părțile exterioare ale dulapurilor inferioare, indiferent de numărul lor, care sunt legate între ele într-un șir, precum și dulapurile inferioare individuale trebuie prevăzute cu corniere pentru fixarea de perete.  
**TR** Bir hat halinde birbirine bağlanmış olan çeşitli sayıda ki alt dolapların dış bölümünde kalan dolaplar, tek başına duran alt dolaplar, duvar sabitleme köşebentleri ile duvara bağlanmalıdır.



# Montageanleitung



1 → 2 → 3 ...

- 2x Nr. 77
- 2x Nr. 71
- 2x 6,9x39 Nr. 75
- 6x 3,5x13 Nr. 153
- 2x M4
- 4x 6,3 x 13 Nr. 451
- 2x 3,5 x 13 Nr. 153

1

**D** Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

**GB** Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

**F** Utiliser un support en bois!  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

**NL** Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

**E** ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!  
Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

**RUS** Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

**PL** Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

**H** Alkalmazzon fa alátét!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

**CZ** Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a prověřte pomocí malého tlaku!

**SLO** Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

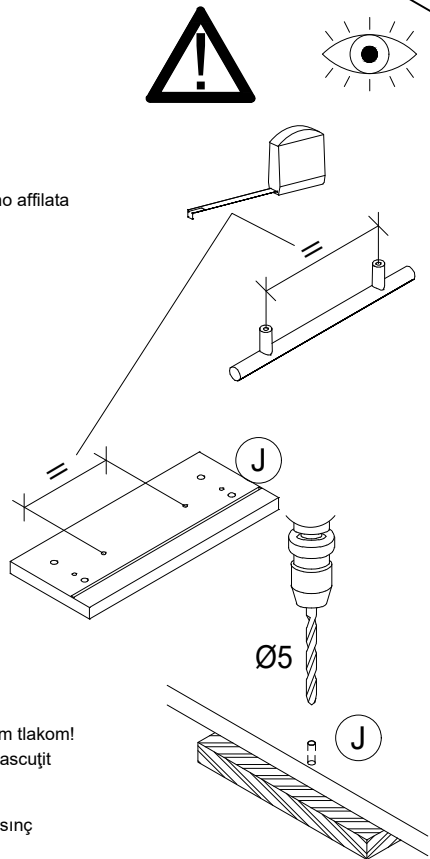
**FIN** Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

**S** Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

**SK** Použite drevený podklad!!  
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prevěřte miernym tlakom!

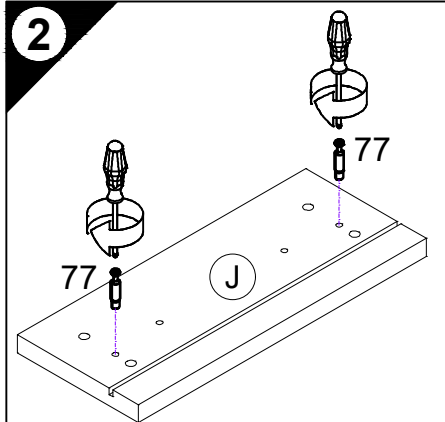
**RO** suport de lemn!  
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

**TR** Ahşap taban kullanın!  
Önden bastrın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

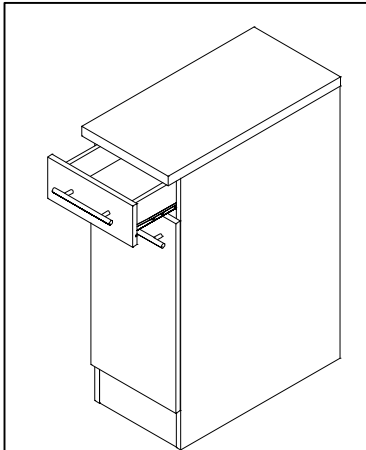
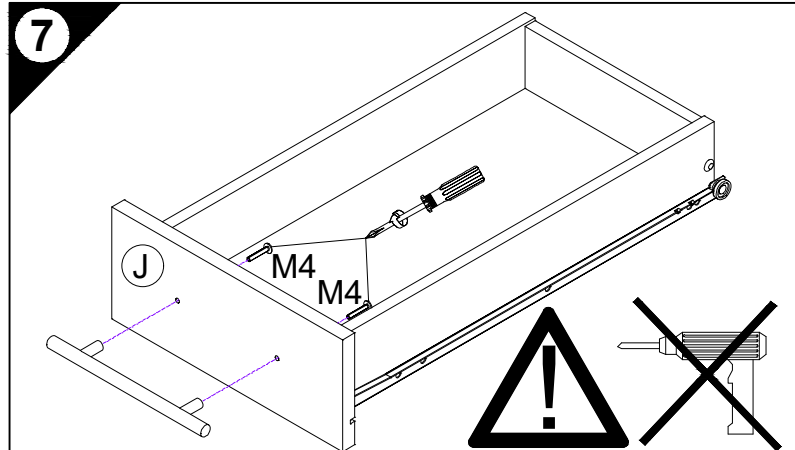
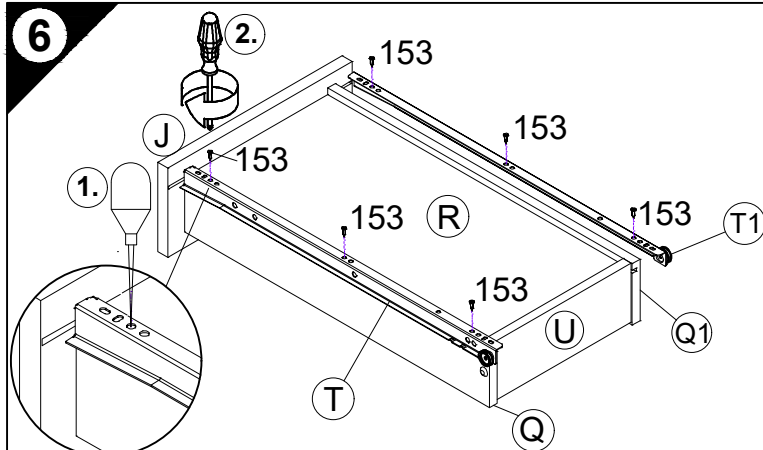
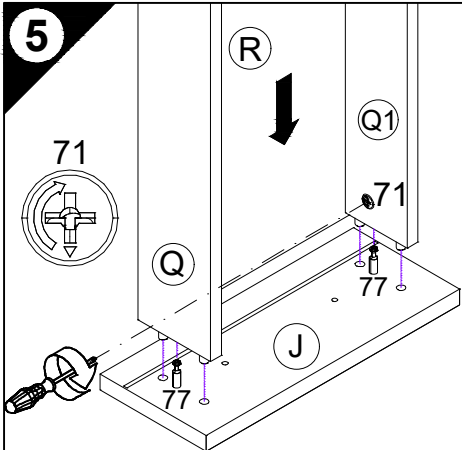
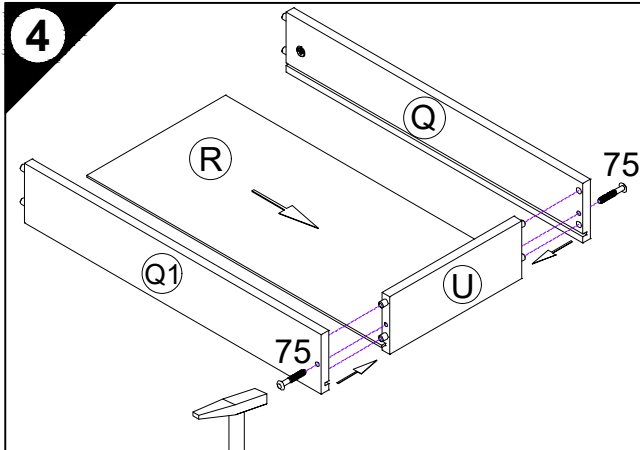
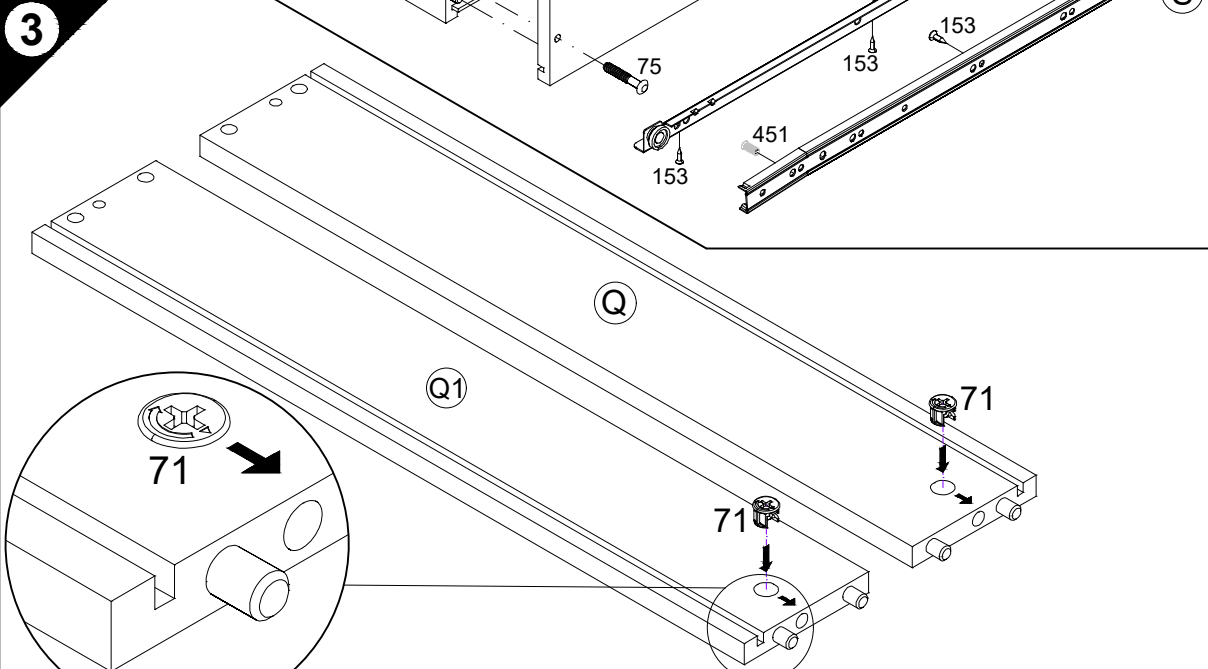


**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Minute  
[service@jaka-bkl.de](mailto:service@jaka-bkl.de)  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
[benelux@jaka-bkl.de](mailto:benelux@jaka-bkl.de)

2

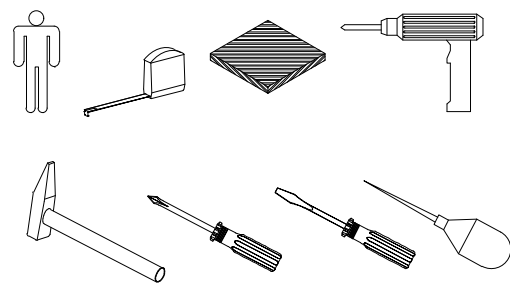


3



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

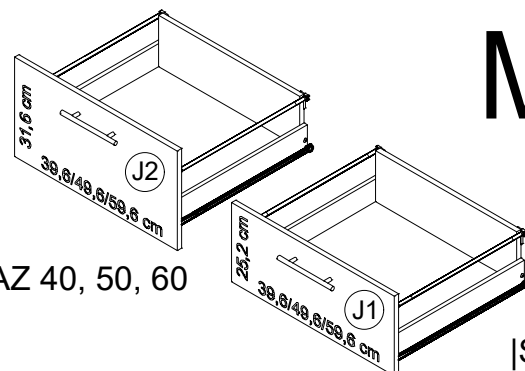
SK 30	J  E947565	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970153	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947405
SK 40	J  E947564	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970152	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947406
SK 50	J  E947563	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970151	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947407
SK 60	J  E947562	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970150	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947408



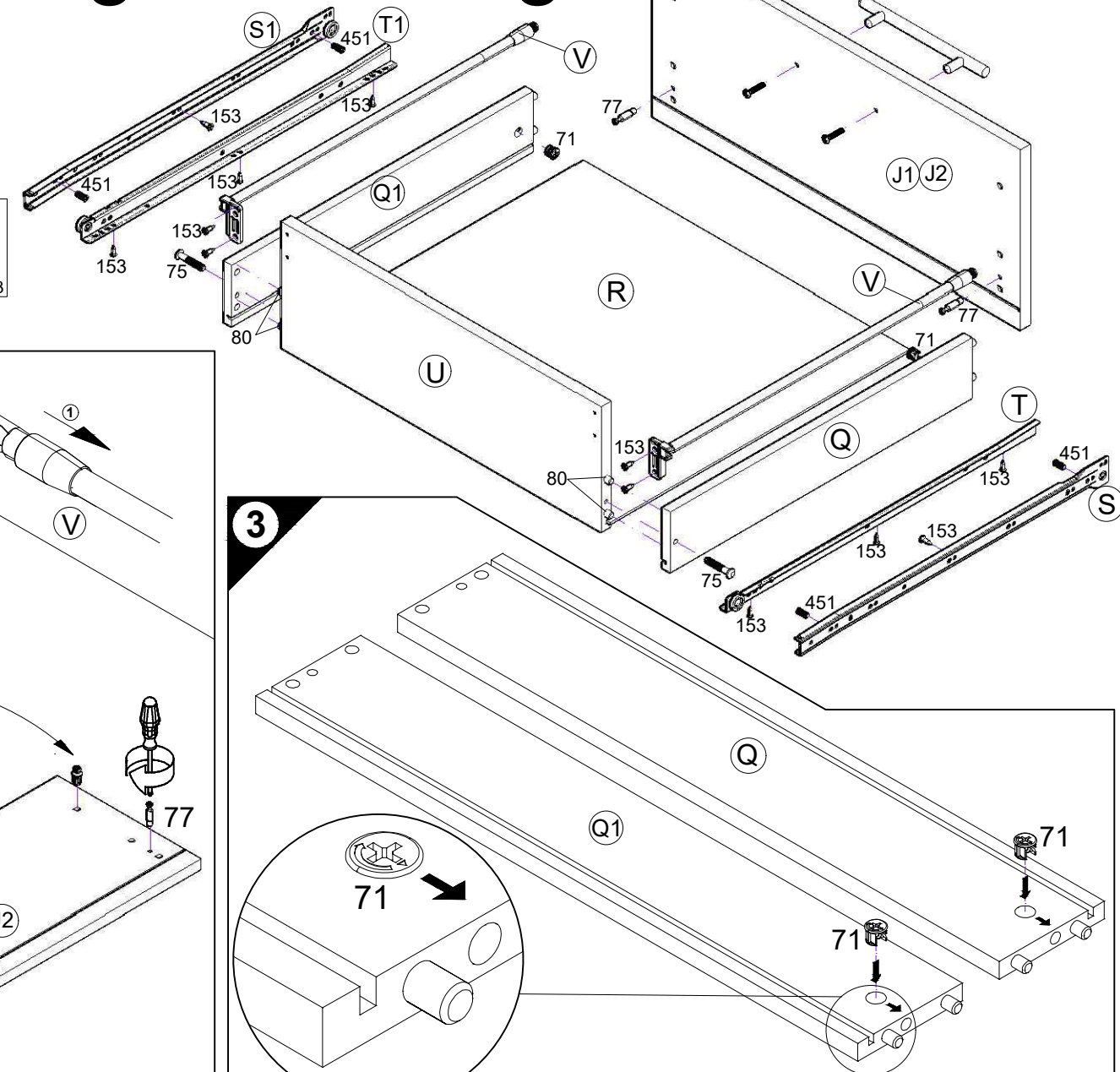
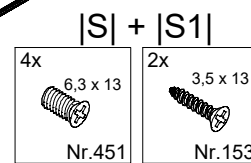
Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Minute  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de

# Montageanleitung

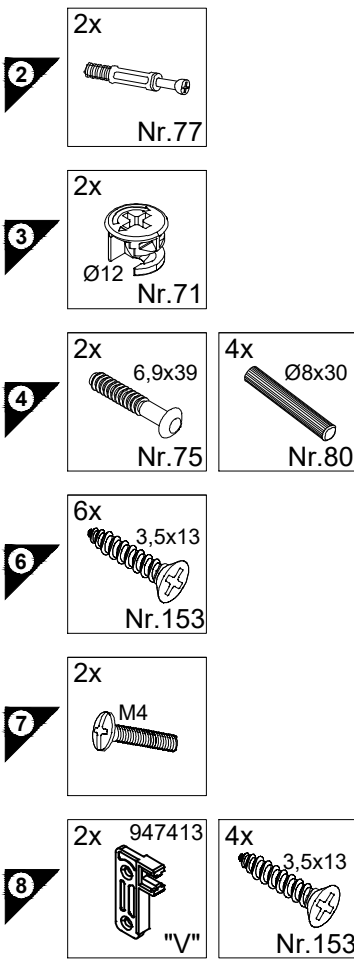
AZ 40, 50, 60



AZ 40, 50, 60



1 → 2 → 3 ...



1

**D** Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

**GB** Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

**F** Utiliser un support en bois!  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression!

**NL** Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

**E** ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

**I** Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

**RUS** Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

**PL** Użyć podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

**H** Alkalmazzon fa alátét!  
Nyomja le az előlapot, hasznájon éles fúró, és kis nyomással fúrja át!

**CZ** Použijte dřevný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

**SLO** Uporabite leseno podlaglo!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtaite luknjo!

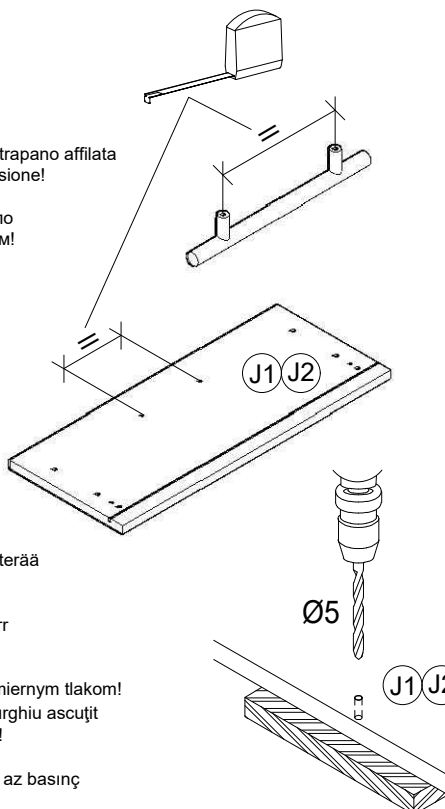
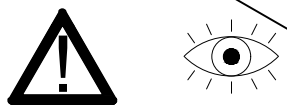
**FIN** Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

**S** Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borrh och borra igenom med ett lätt tryck!

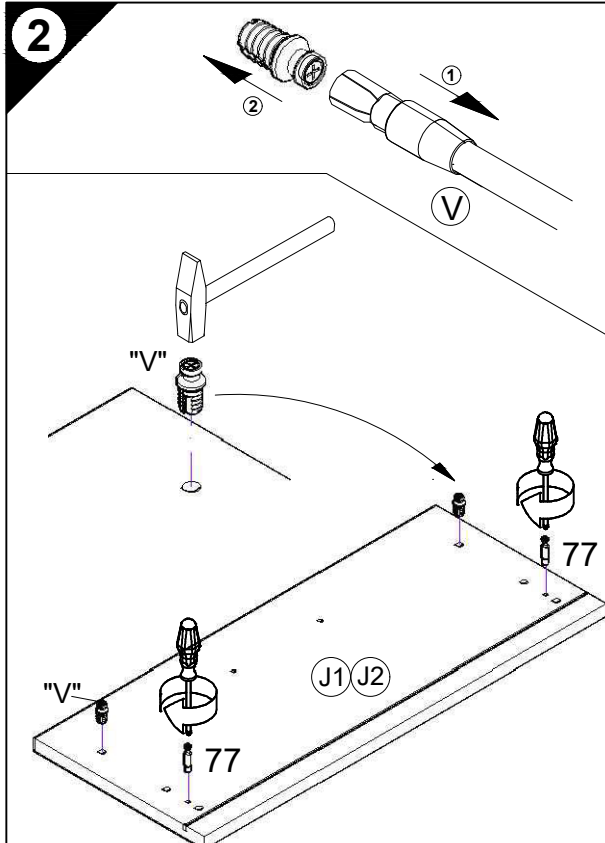
**SK** Použite drevený podklad!  
Přitlačte front, použijte ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

**RO** suport de lemn!  
Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

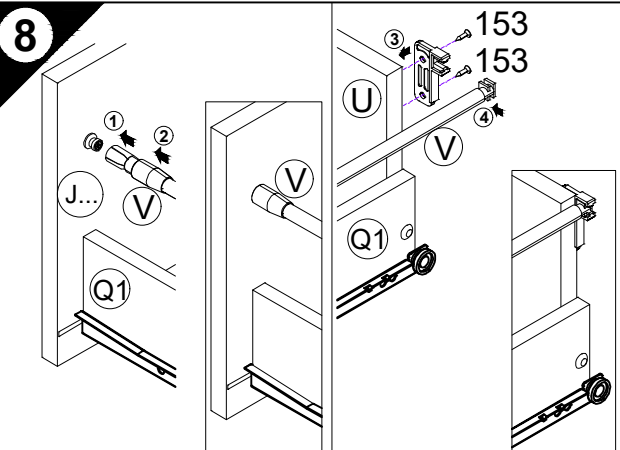
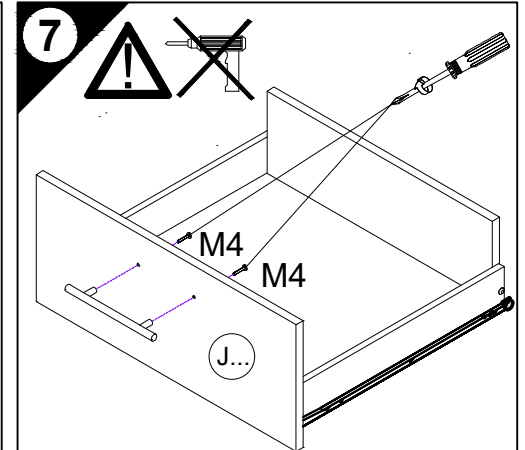
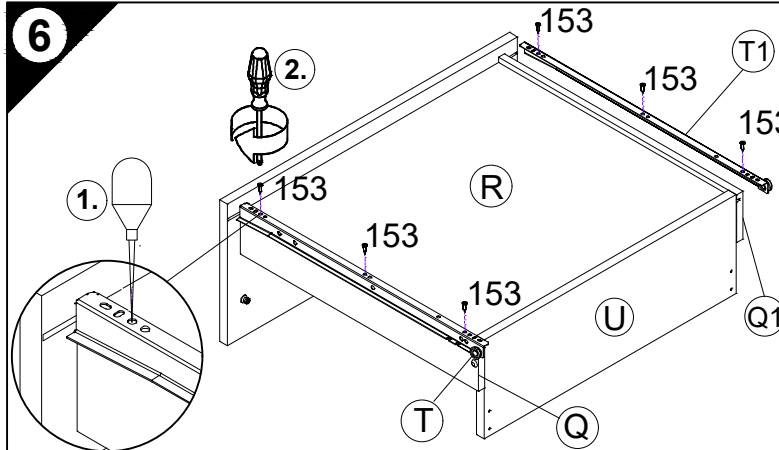
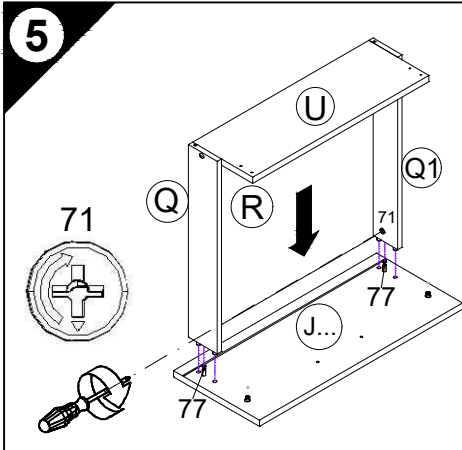
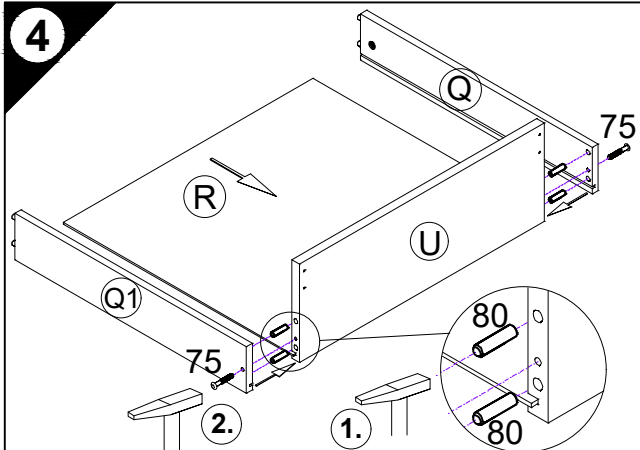
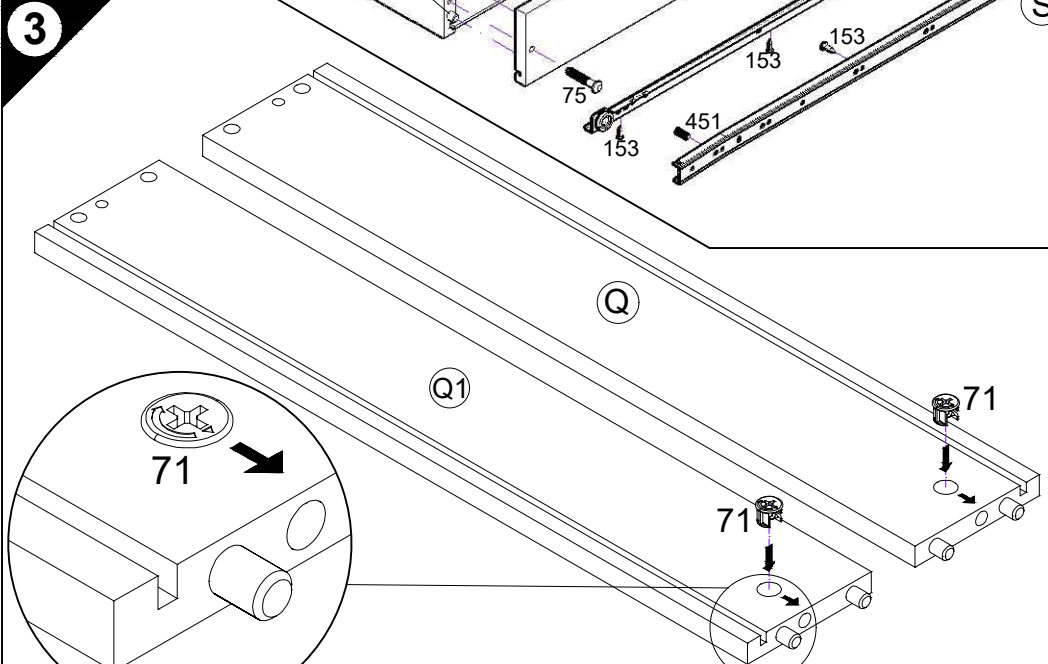
**TR** Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!



2

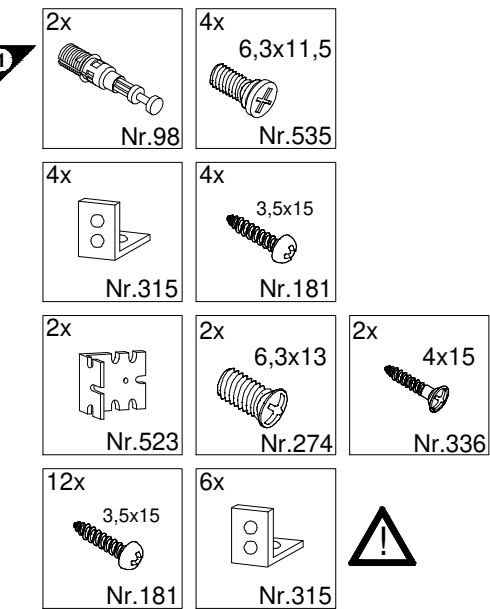
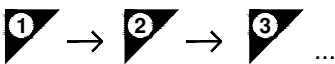
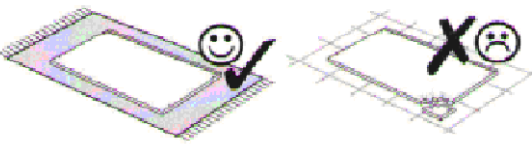
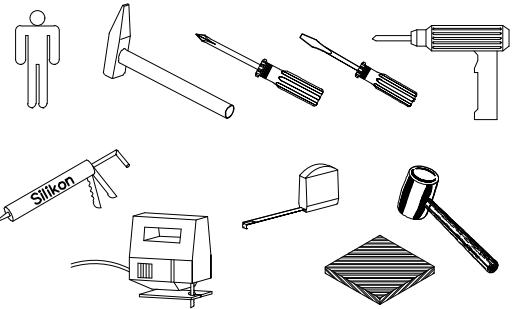


3

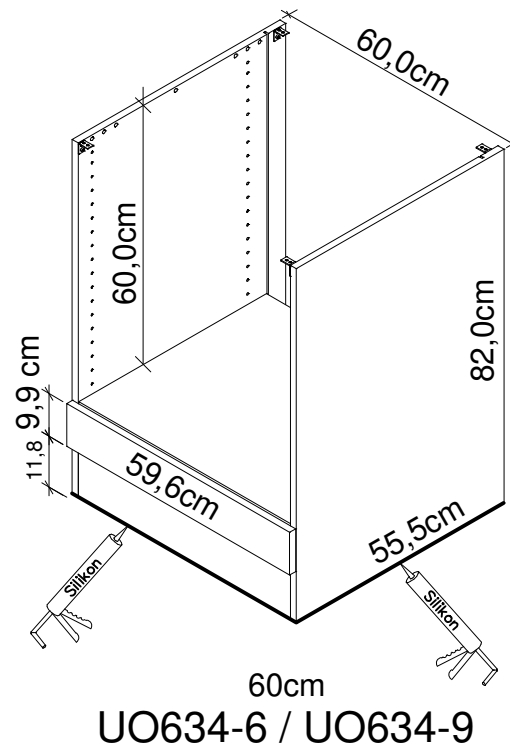
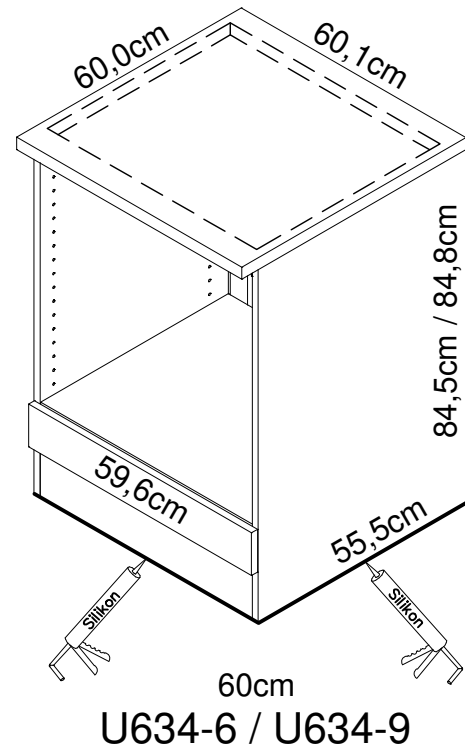


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatárszék/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

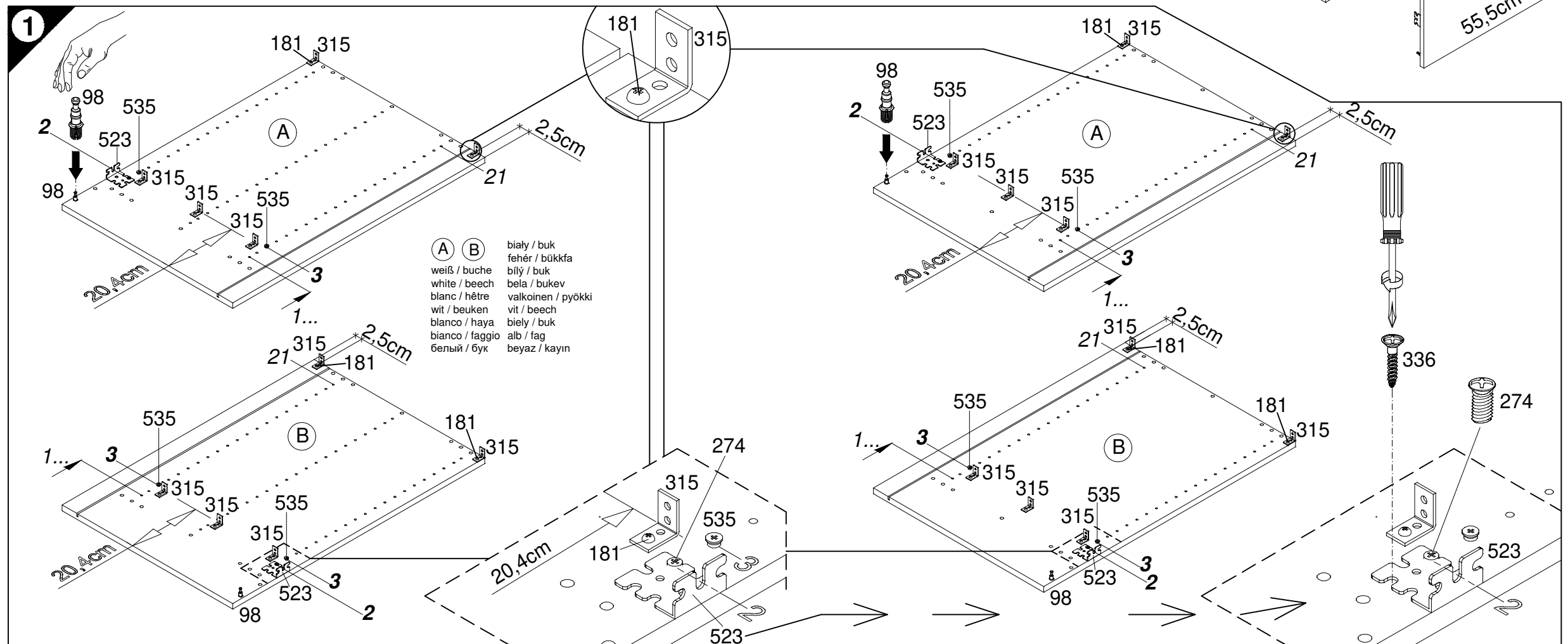
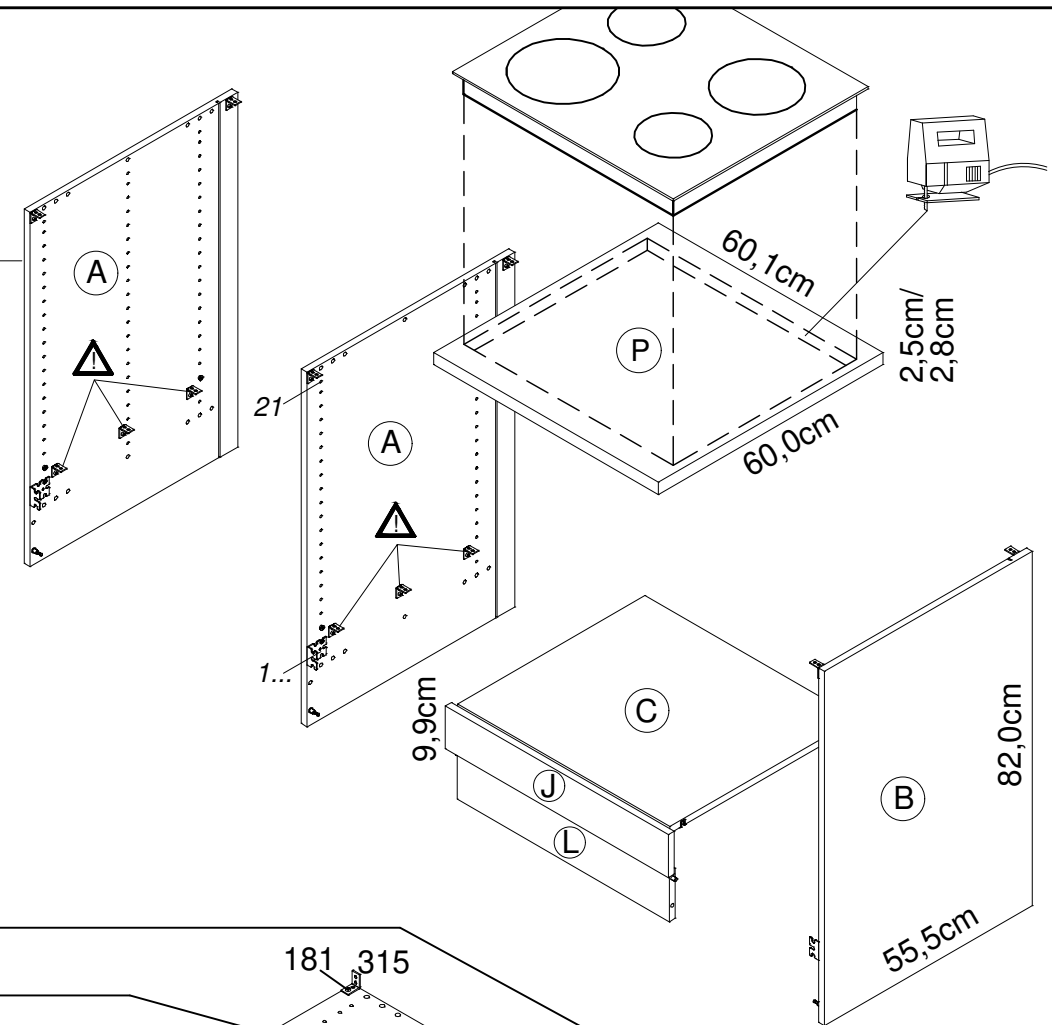
AZ 40	J1  E947593	J2  E947643	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970152	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947410	V  E947413
AZ 50	J1  E947592	J2  E947644	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970151	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947411	V  E947413
AZ 60	J1  E947591	J2  E947645	Q  E947400	Q1  E947401	R  E970150	S  E946155	S1  E946155	T  E946155	T1  E946155	U  E947412	V  E947413



# Montageanleitung



(A) weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio  
белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın

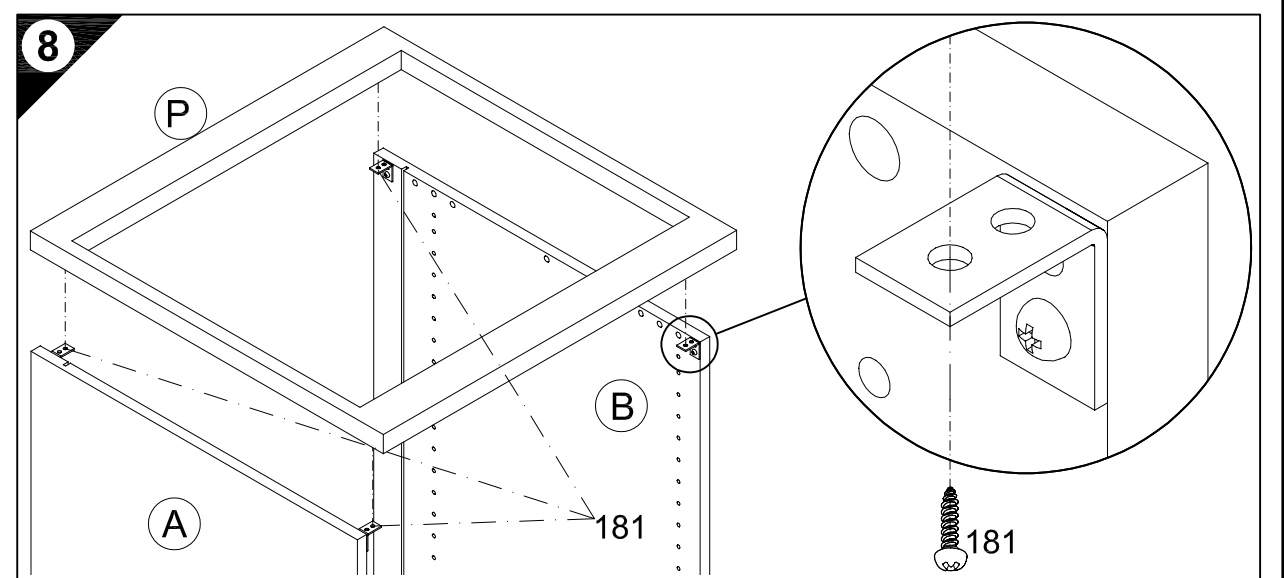
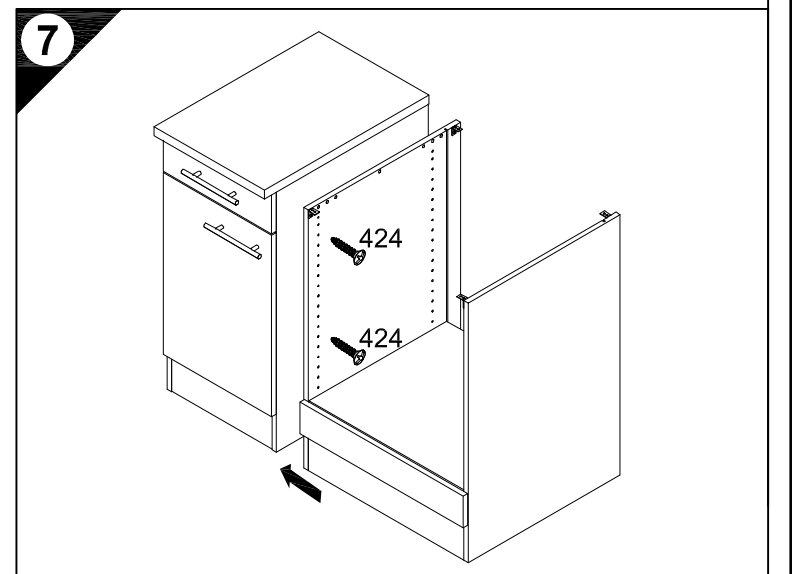
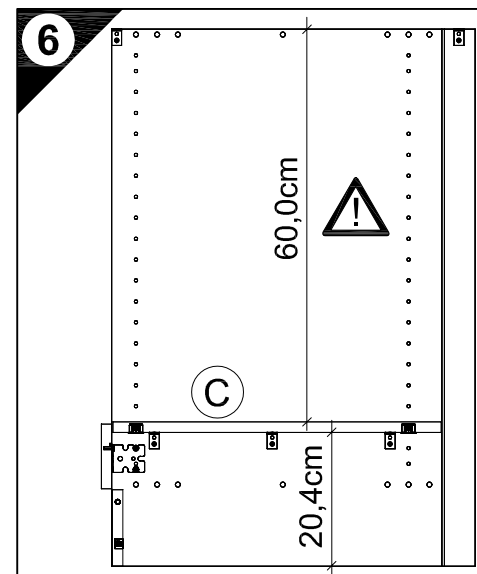
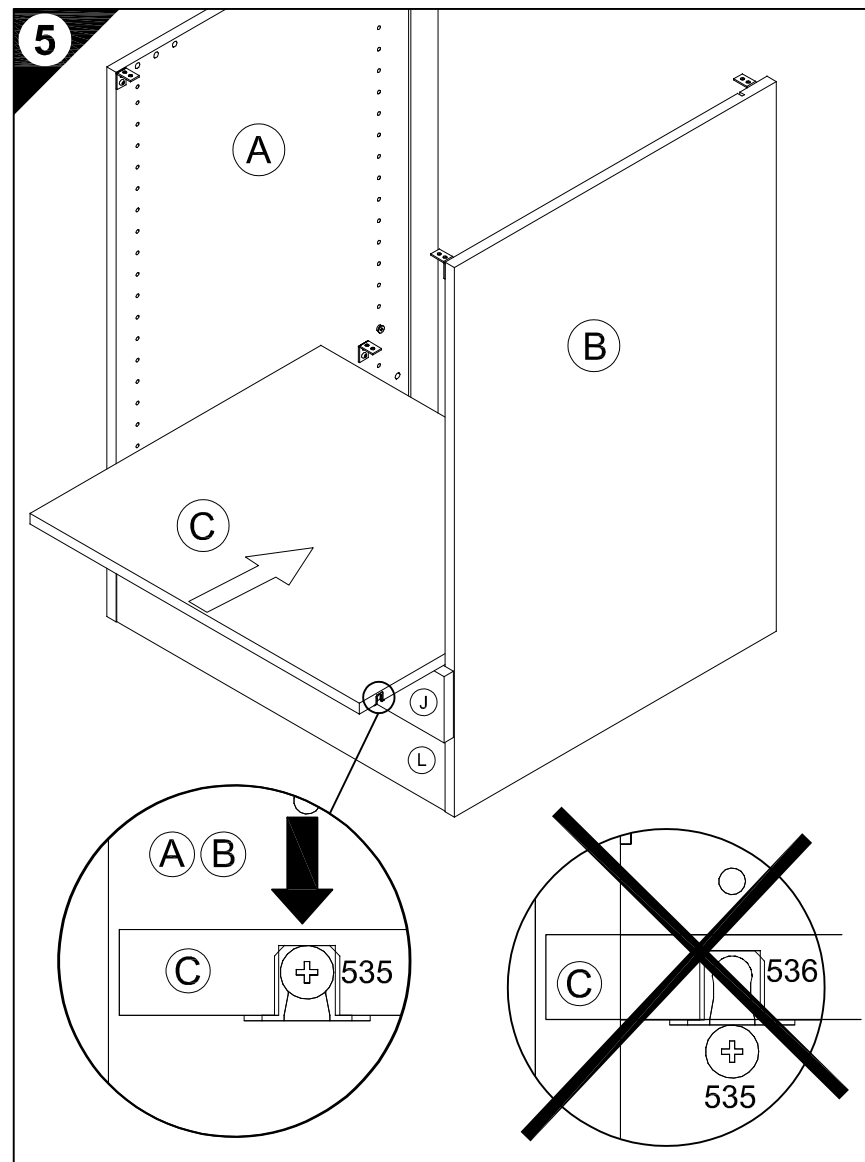
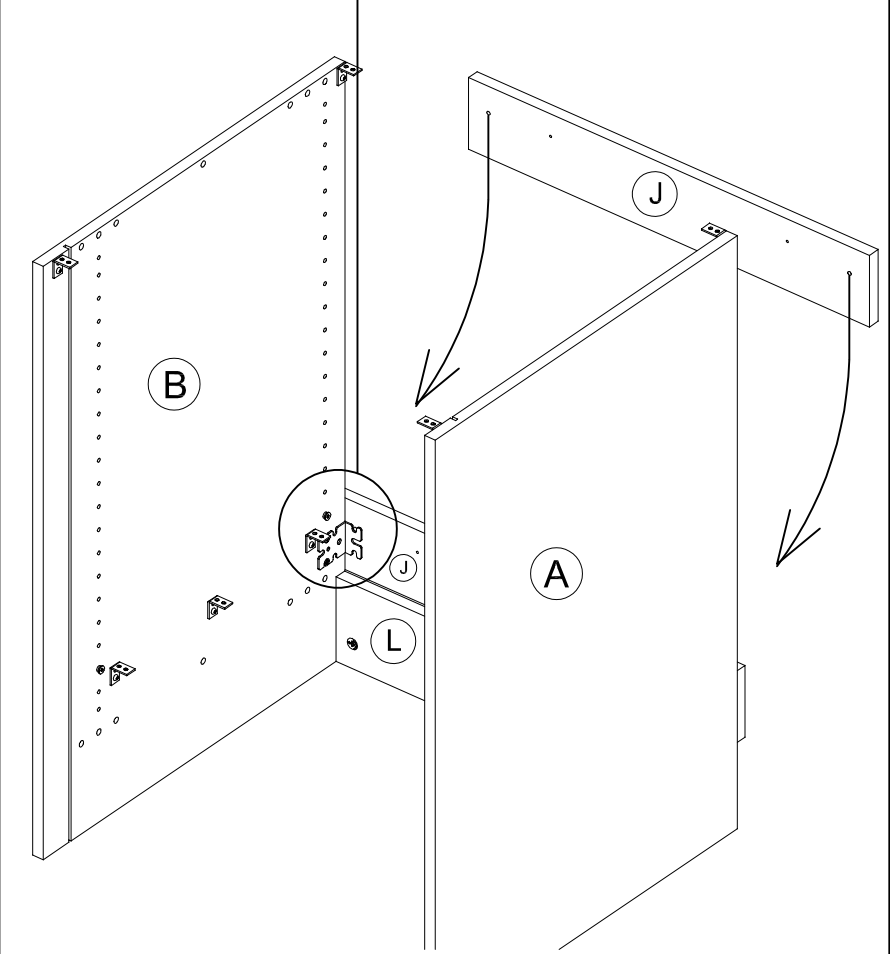
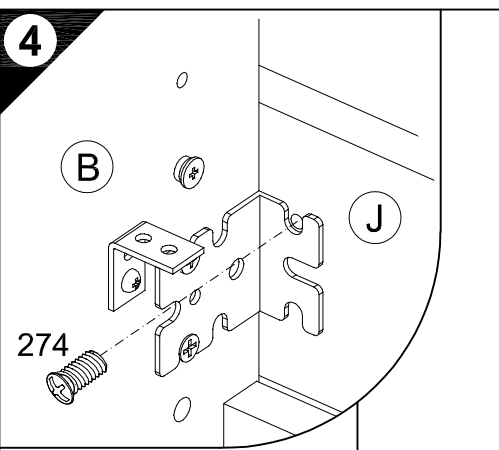
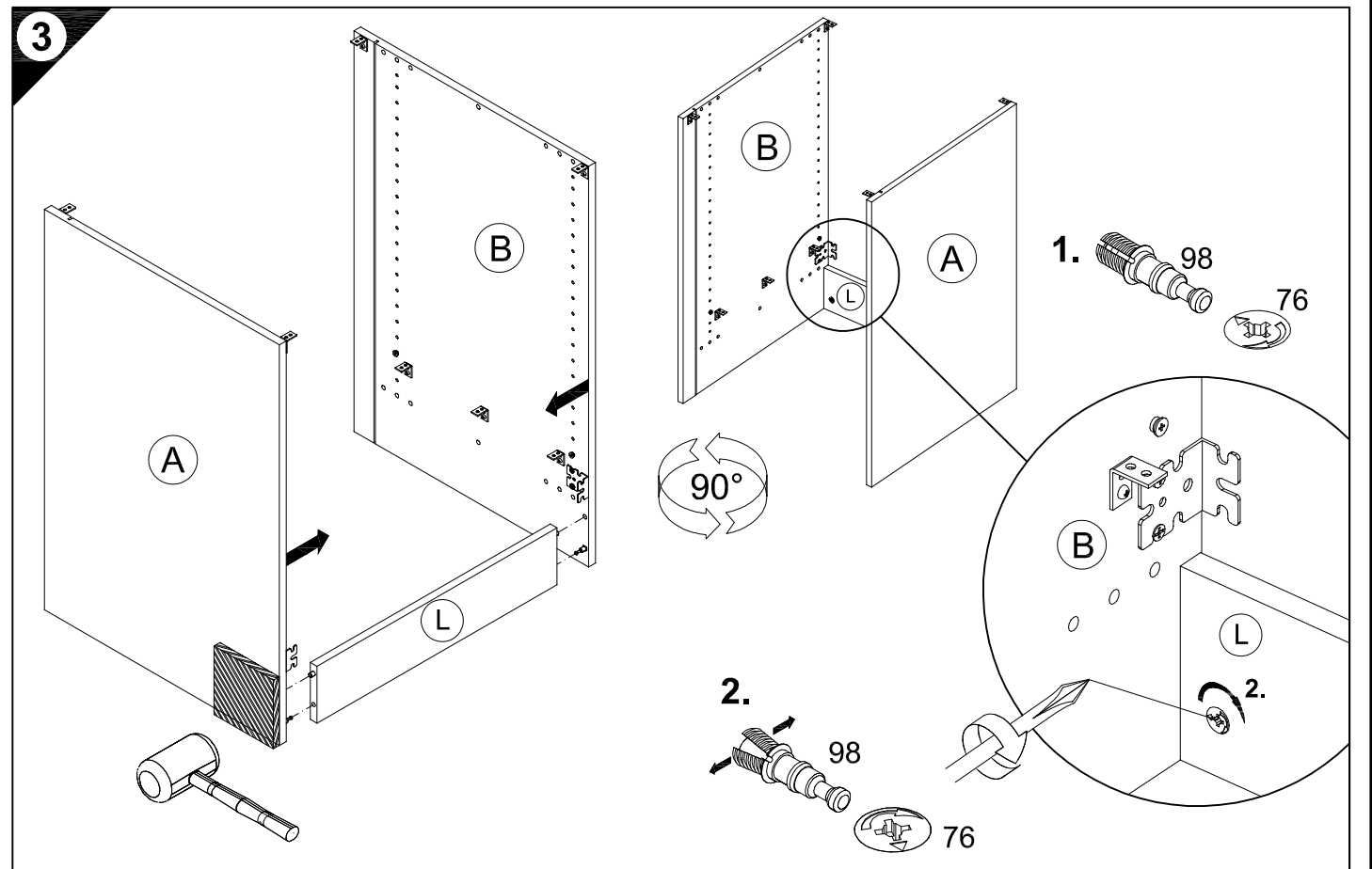
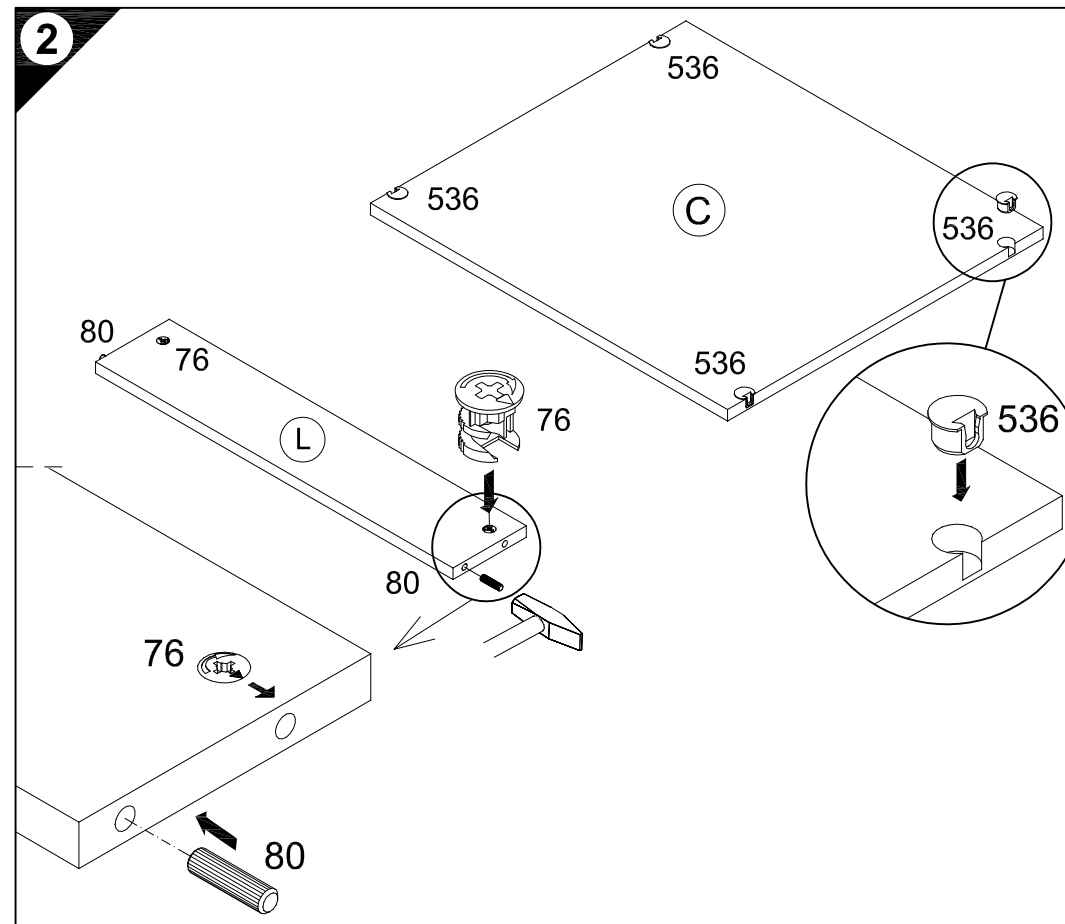
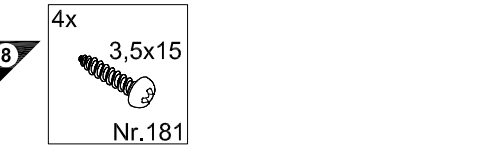
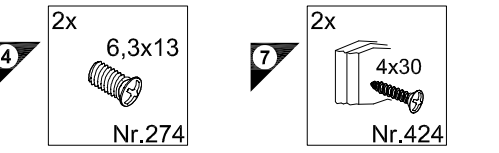
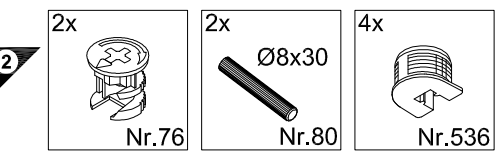


**Service-Hotline**  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
**benelux@jaka-bkl.de**

Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatárszek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizați piese de schimb/Yedek parçalar

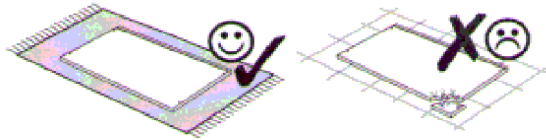
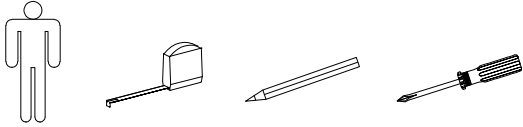
60cm	U(O)634-6	A  E981021	B  E981022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E441103
60cm	U(O)634-9	A  E961021	B  E961022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103
weiß/buche white/beech.....	U(O)634-9	A  E981021	B  E981022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103

1 → 2 → 3 ...

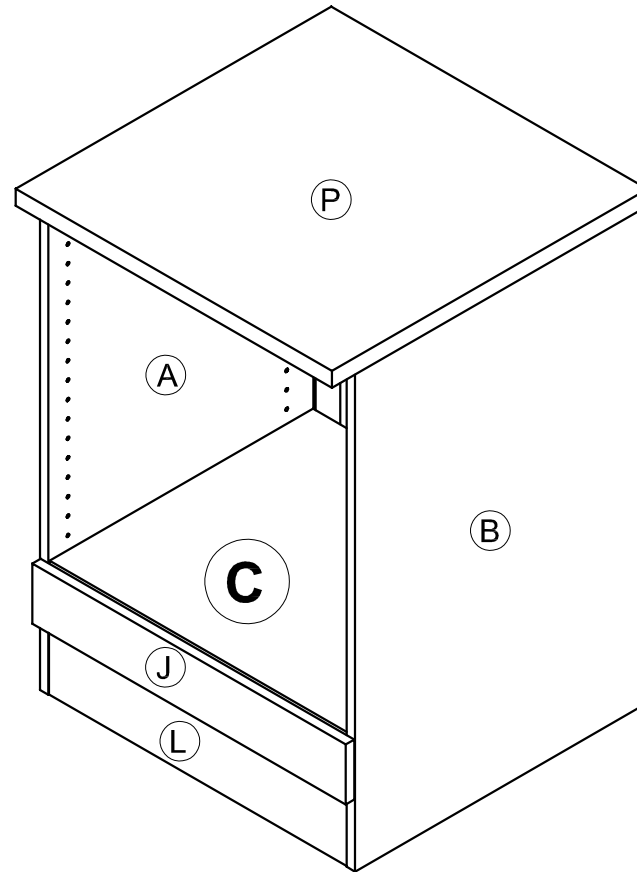




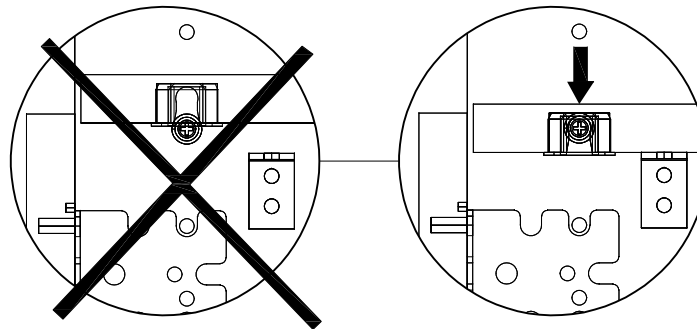
JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Stemwede-Wehdem



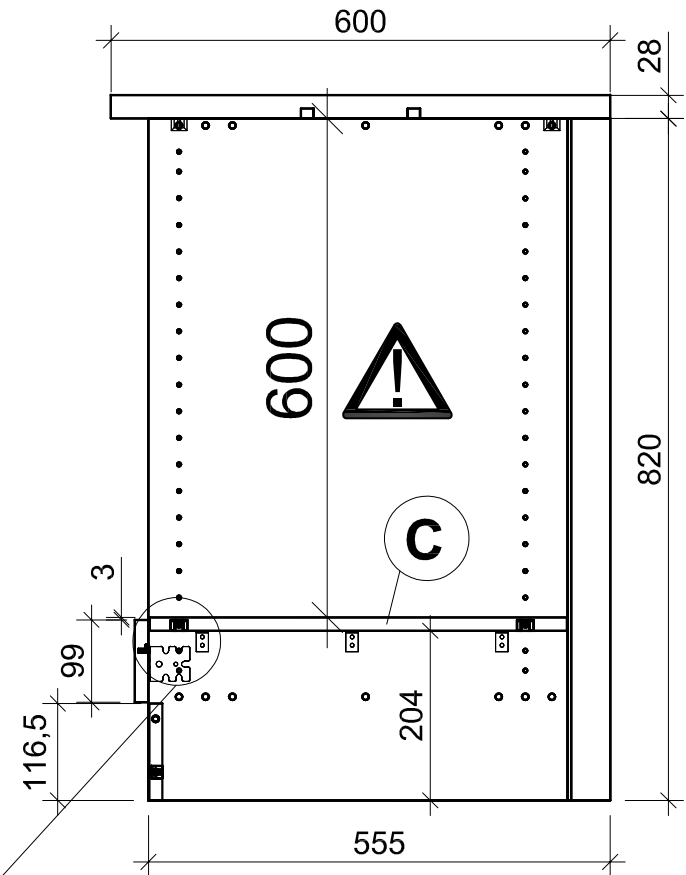
**Service-Hotline**  
**01805-678101**  
0,14€ pro Min.  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Min.  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**



U634-6 / U634-9

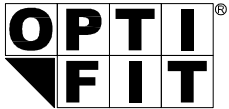


# Montageanleitung

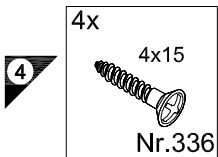
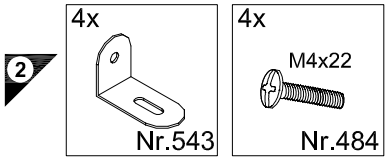
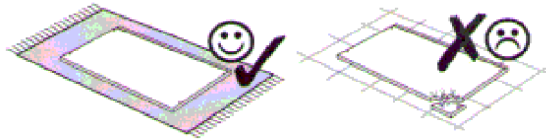
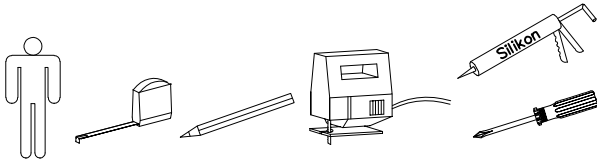


Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatárszék/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilizaj piese de schimb/Yedek parçalar

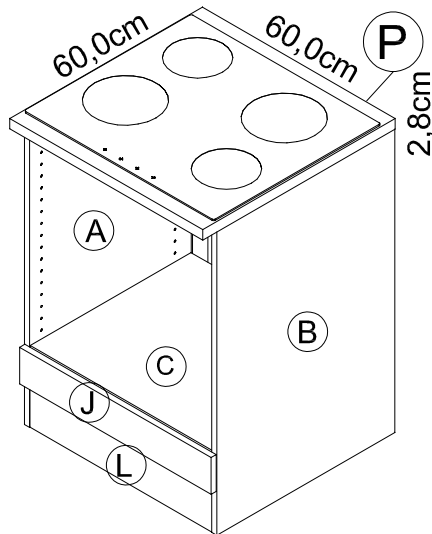
U634-6	A  E981021	B  E981022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103
U634-9	A  E961021	B  E961022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103



JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Stemwede-Wehden



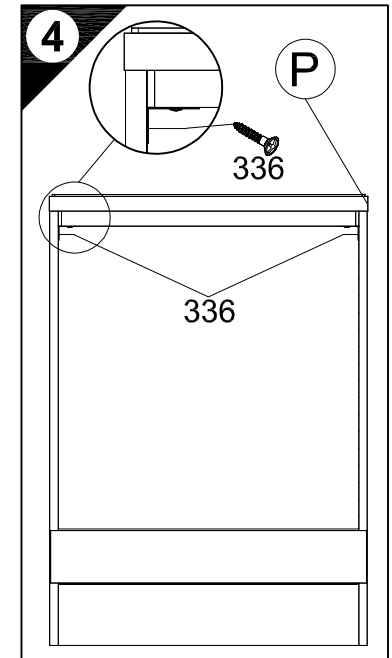
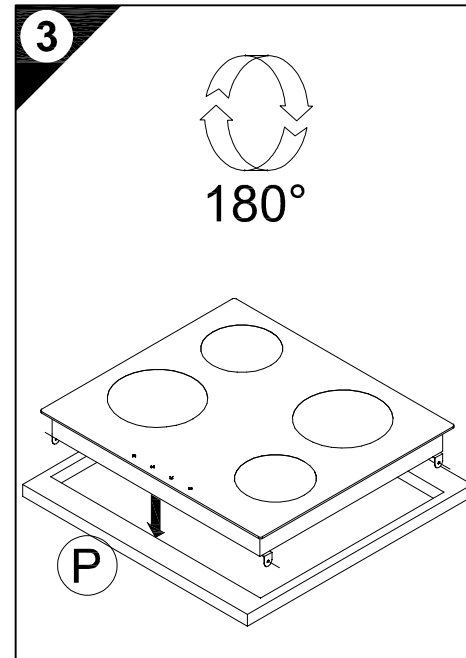
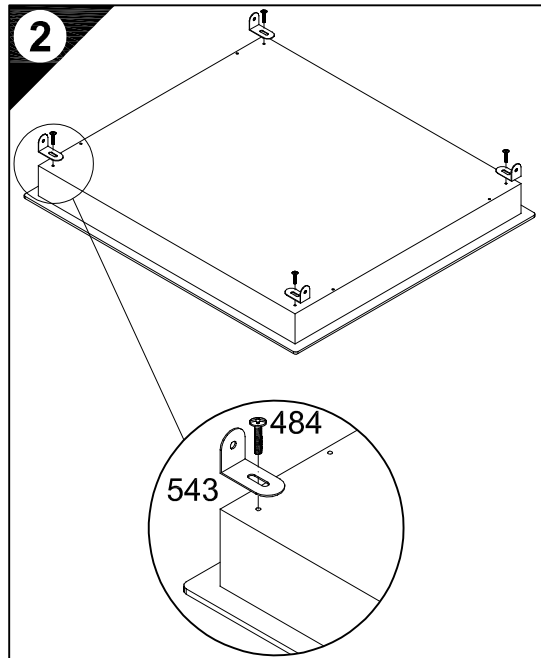
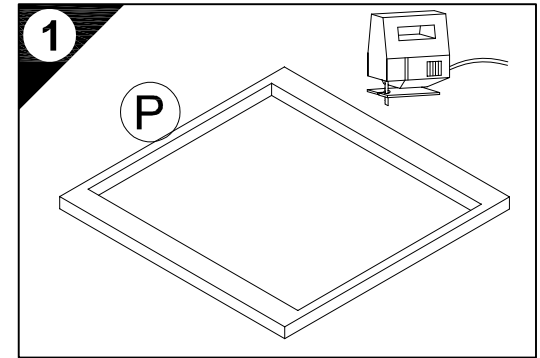
948062  
Zusatzbeutel "Kochfeld"



U634-6 / U634-9

# Montageanleitung

Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Min.  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Min.  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamienne/pótkatárszék/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/Utilitaj piese de schimb/Yedek parçalar

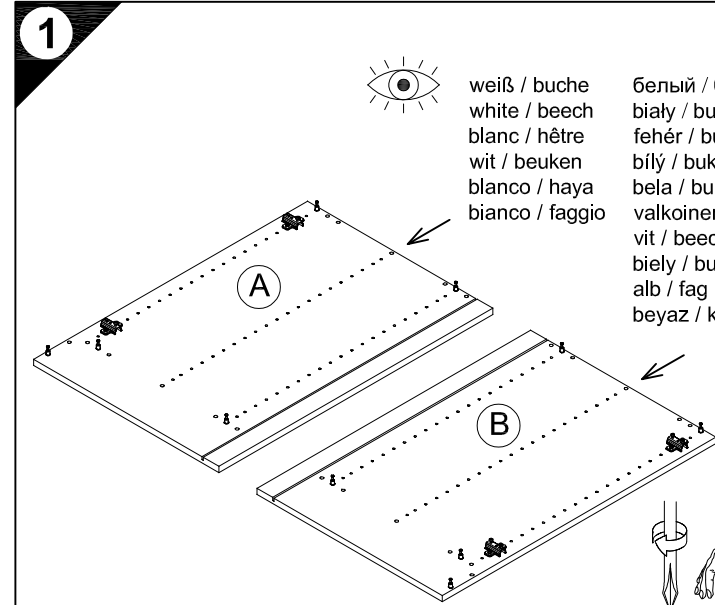
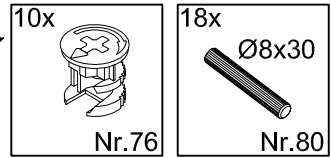
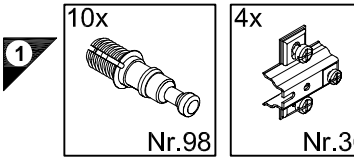
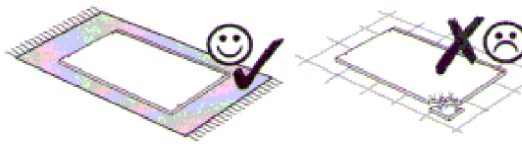
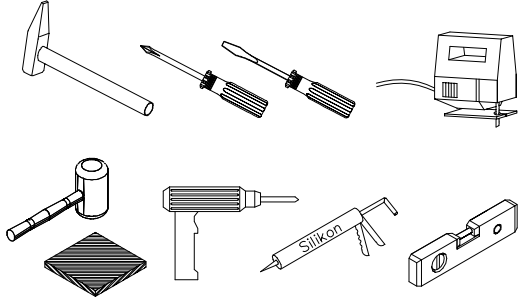
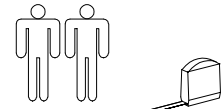
U634-6	A  E981021	B  E981022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103
U634-9	A  E961021	B  E961022	C  E950223	J  E940560	L  E970973	P  E540103

500857.2B 03/21 sl



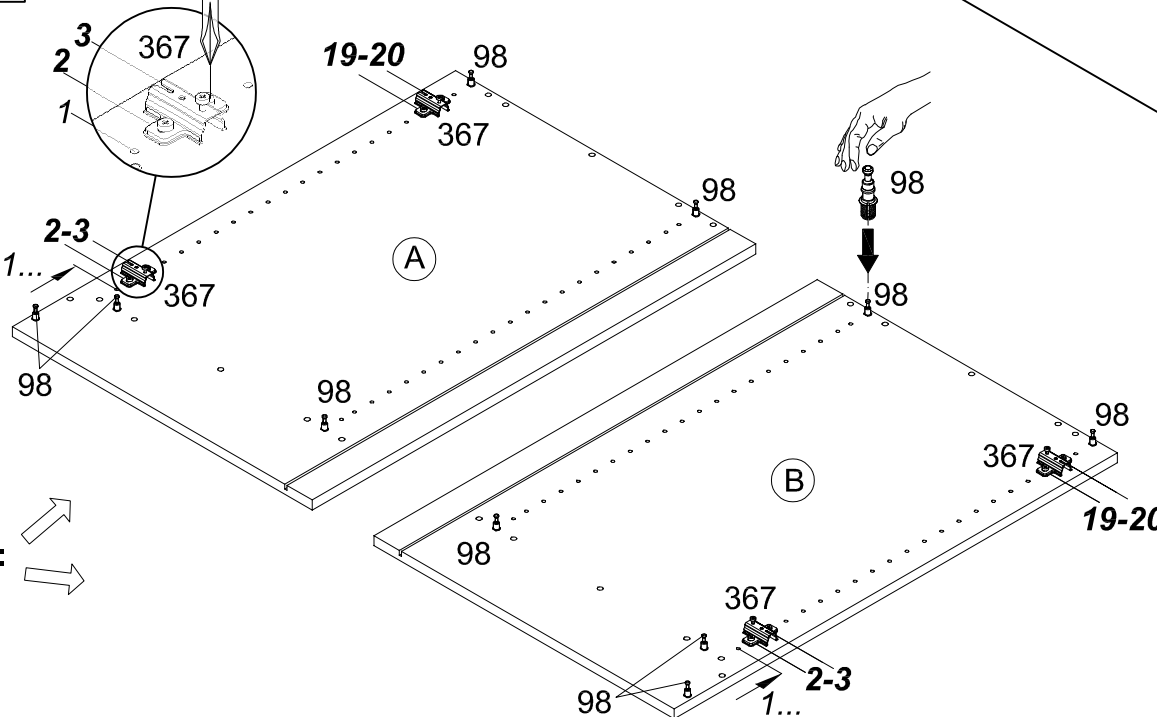
**OPTI  
FIT**

JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Stemwede-Wehden

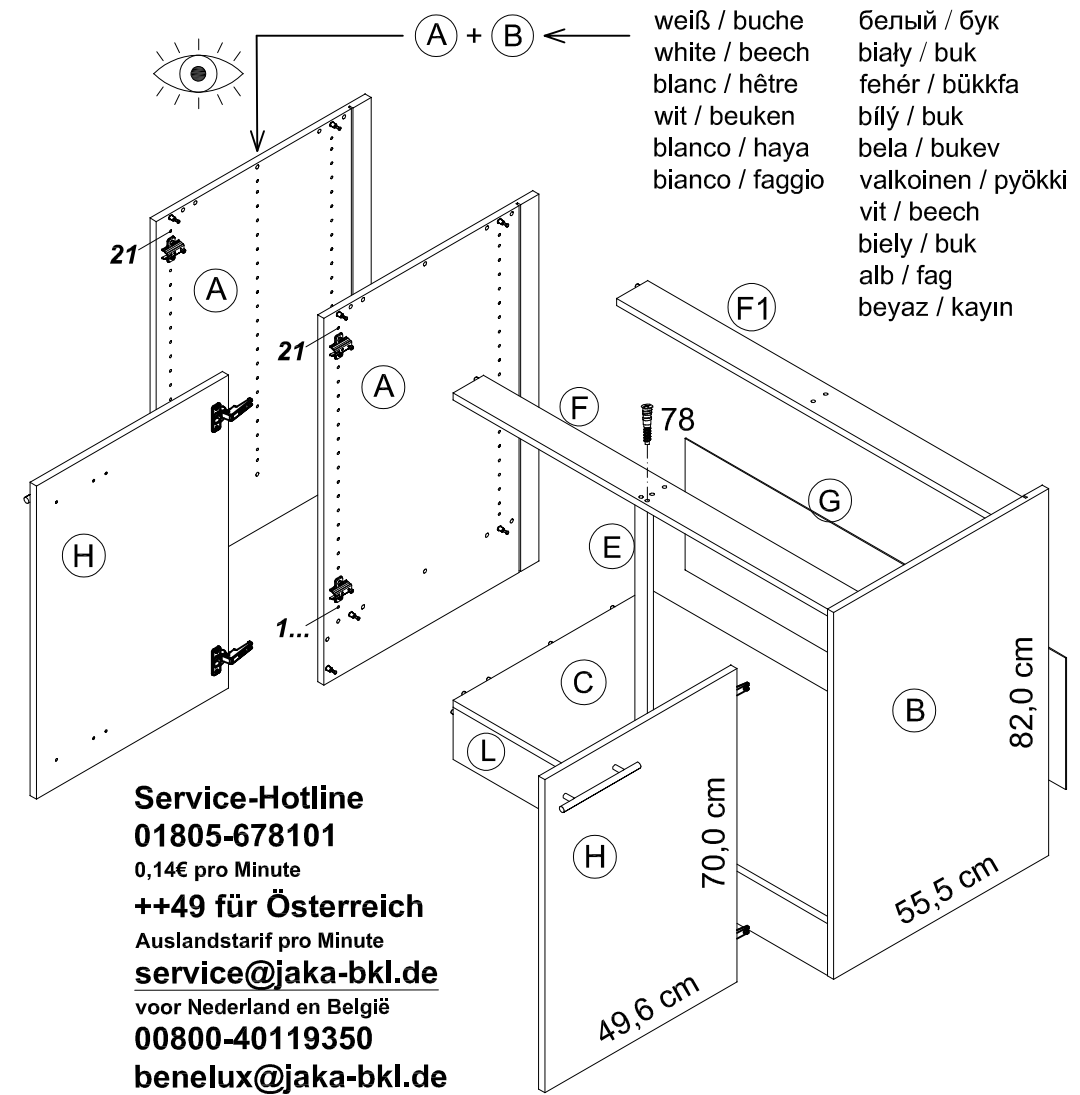
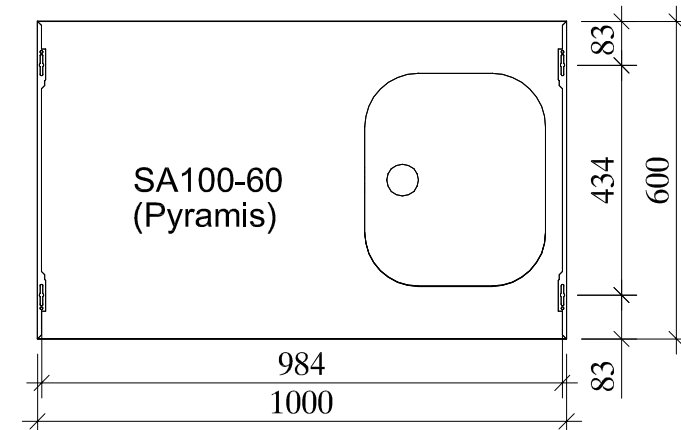
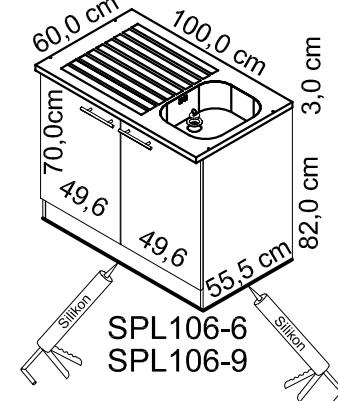
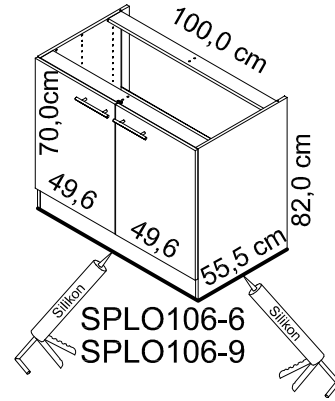
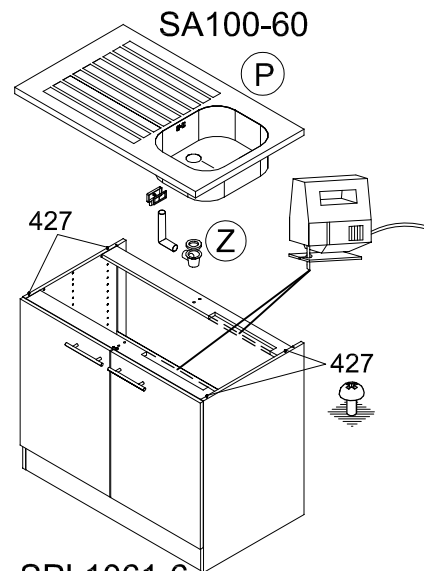


weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio

белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın



# Montageanleitung



weiß / buche  
white / beech  
blanc / hêtre  
wit / beuken  
blanco / haya  
bianco / faggio

белый / бук  
biały / buk  
fehér / bükkfa  
bílý / buk  
bela / bukev  
valkoinen / pyökki  
vit / beech  
biely / buk  
alb / fag  
beyaz / kayın

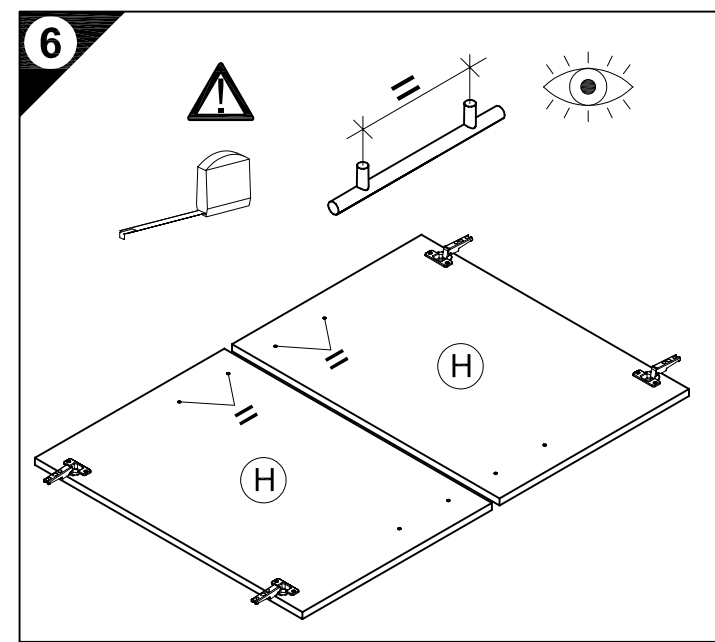
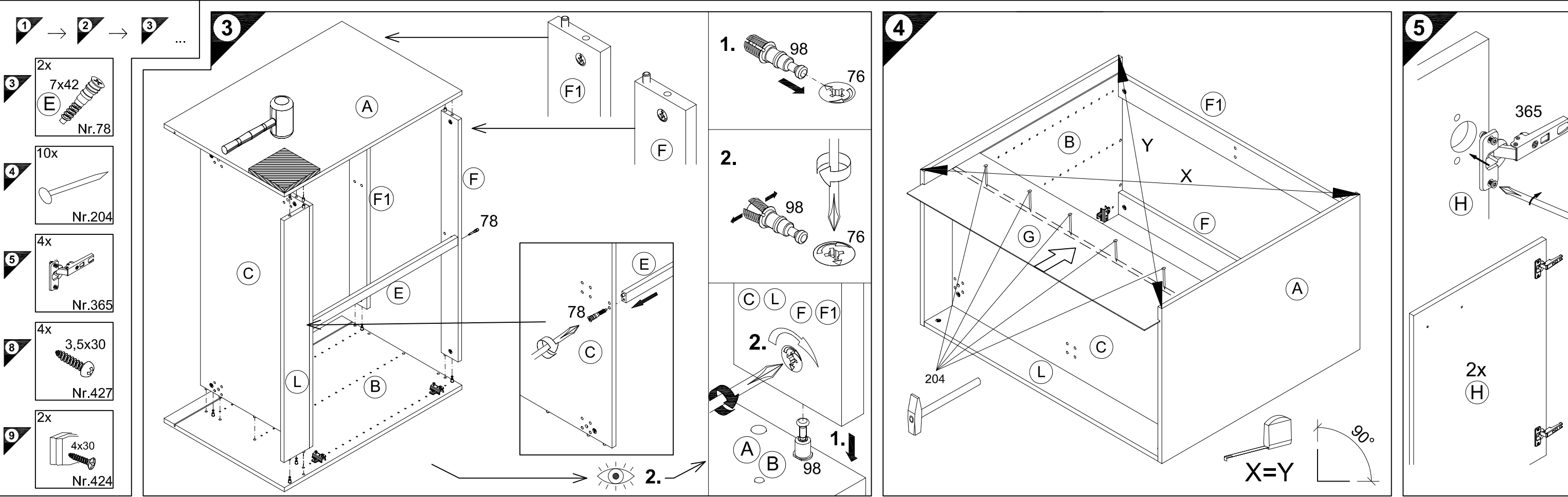
**Service-Hotline**  
**01805-678101**  
0,14€ pro Minute  
**++49 für Österreich**  
Auslandstarif pro Minute  
**service@jaka-bkl.de**  
voor Nederland en België  
**00800-40119350**  
**benelux@jaka-bkl.de**

Ersatzteile / Spare parts / pièces de rechange / Reserveonderdelen / Piezas de recambio / Ricambi / Запасные части / Części zamienne / pótalkatrészek /  
Náhradní části / Nadomestni deli / varaosat / reservdelar / náhradné diely / Utilizați piese de schimb / Yedek parçalar

100cm	SPLO106-6	A  E961021	B  E961022	C  E951211	E  E940099	F  E942971	F1  E952971	G  E445116	H  E940622	L  E970971		
100cm	SPLO106-9	A  E961021	B  E961022	C  E951211	E  E940099	F  E942971	F1  E952971	G  E445116	H  E940622	L  E970971		
100cm	SPL106-6	A  E961021	B  E961022	C  E951211	E  E940099	F  E942971	F1  E952971	G  E445116	H  E940622	L  E970971	P  E446461	Z  E446520
100cm	SPL106-9	A  E961021	B  E961022	C  E951211	E  E940099	F  E942971	F1  E952971	G  E445116	H  E940622	L  E970971	P  E446461	Z  E446520

! Eye icon → weiß / buche white / beech blanc / hêtre wit / beuken blanco / haya bianco / faggio белый / бук biały / buk fehér / bükkfa bílý / buk bela / bukev valkoinen / pyökki vit / beech biely / buk alb / fag beyaz / kayın

→ SPLO106-6 SPLO106-9 SPL106-6 SPL106-9 |A| E981021 |B| E981022



**D** Holzunterlage verwenden!  
Front andrücken, scharfen Bohrer verwenden und mit wenig Druck durchbohren!

**GB** Use a wooden base!  
Press front down, use sharp drill bit and, by applying slight pressure, drill a hole

**F** Utiliser un support en bois !  
Appuyer sur la façade, utiliser un foret bien affûté et percer en appliquant une faible pression !

**NL** Houten onderlegger gebruiken!  
Druk het front aan, gebruik een scherpe boor en oefen bij het boren weinig druk uit!

**E** ¡Utilizar una base de madera!  
¡Presionar el frente, utilizar una broca afilada y taladrar con poca presión!

**I** Utilizzare una base di legno!  
Appoggiare la facciata, utilizzare una punta di trapano affilata e trapanare esercitando solo una leggera pressione!

**RUS** Использовать деревянную подложку!  
Прижать фасад, использовать острое сверло и просверлить с незначительным давлением!

**PL** Używać podkładkę z drewna!  
Docisnąć front, użyć ostrego wiertła i przewiercić, używając małej siły nacisku!

**H** Alkalmazzon fa alátétet!  
Nyomja le az előlapot, használjon éles fúrót, és kis nyomással fúrja át!

**CZ** Použijte dřevěný podklad!  
Přitlačte čelo, použijte ostrý vrták a provrtejte pomocí malého tlaku!

**SLO** Uporabite leseno podlago!  
Pritisnite ličnico ter z ostrim svedrom in z majhnim pritiskom izvrtajte luknjo!

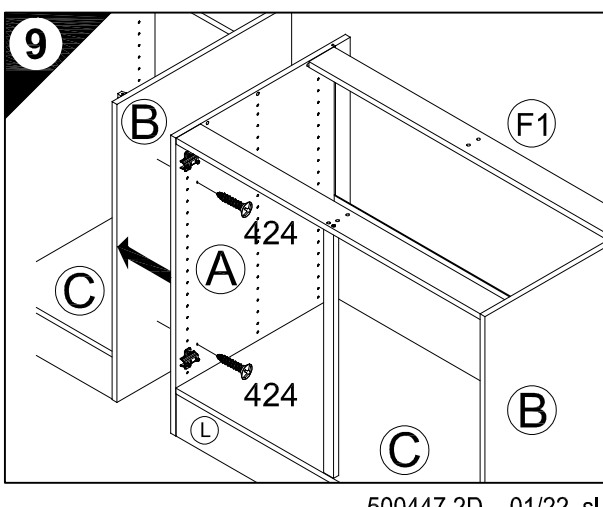
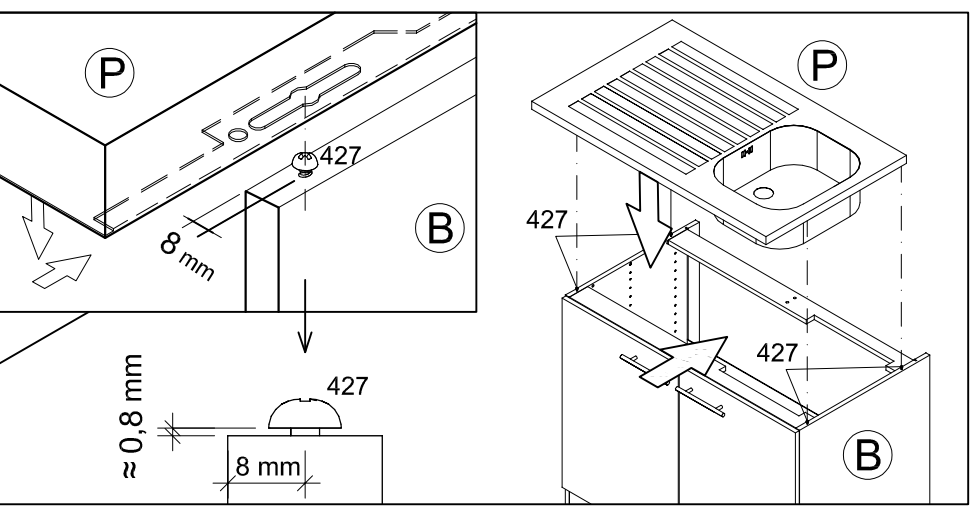
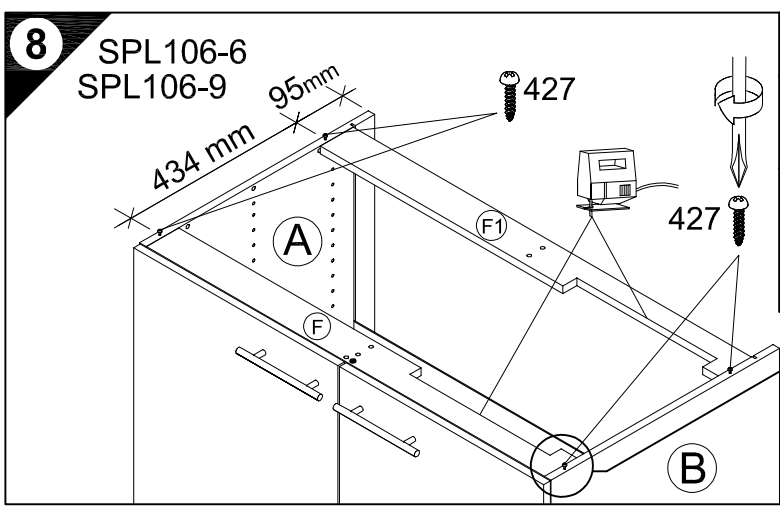
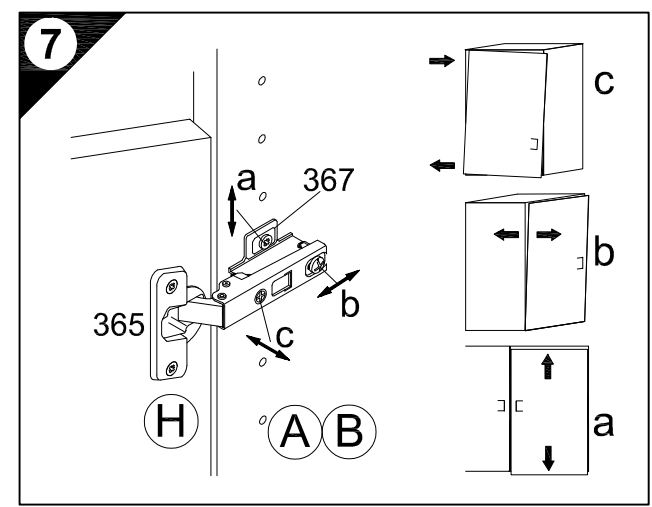
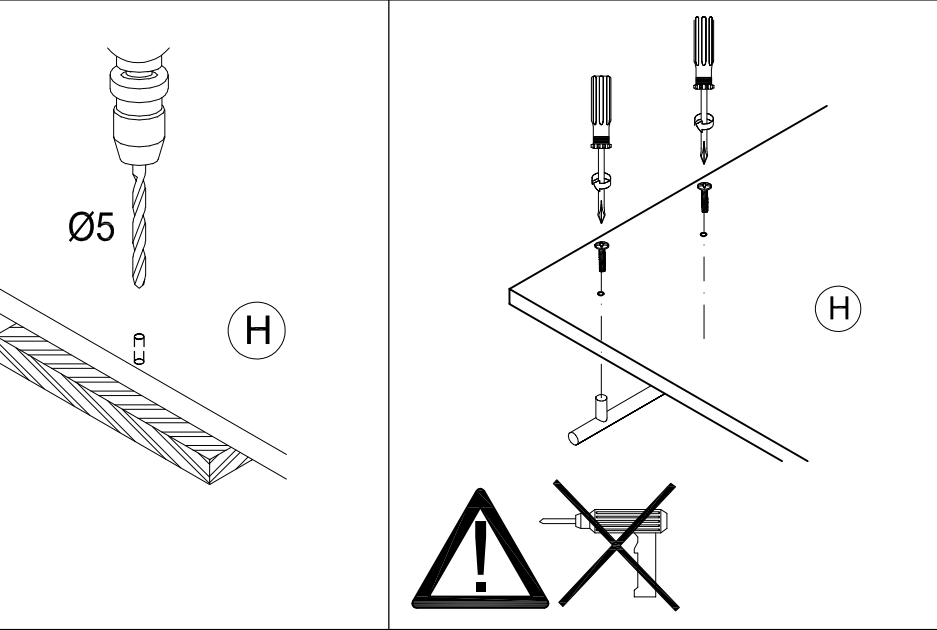
**FIN** Käytä puualustaa!  
Paina etulevy paikoilleen, käytä terävää poranterää ja poraa reikä vain kevyesti painamalla!

**S** Använd ett träunderlag!  
Tryck fronten mot underlaget, använd vass borr och borra igenom med ett lätt tryck!

**SK** Použite drevený podklad!!  
Prítlačte front, použite ostrý vrták a prevrtajte miernym tlakom!

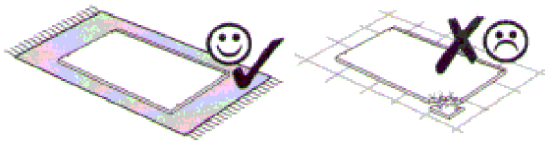
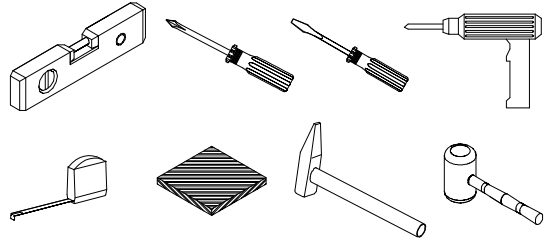
**RO** suport de lemn! Împingeți frontul, utilizați un burghiu ascuțit și perforați exercitând doar o presiune redusă!

**TR** Ahşap taban kullanın!  
Önden bastırın, keskin matkap ucu kullanın ve az basınç uygulayarak delin!

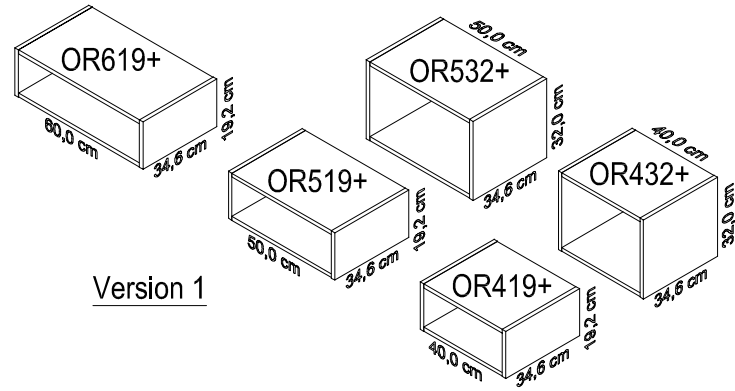


**OPTI FIT**

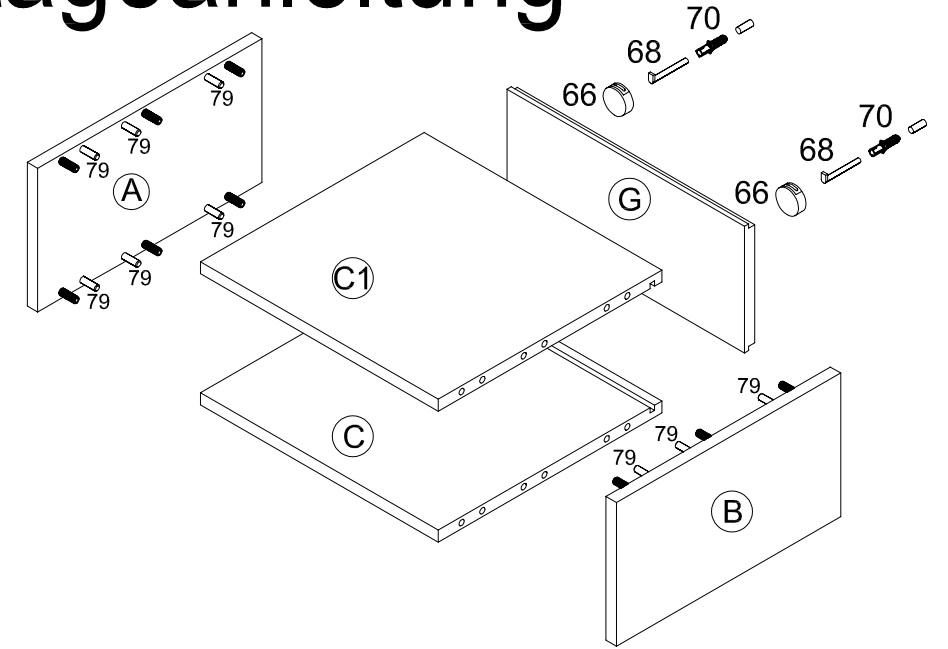
JAKA-BKL GmbH  
Jaka Straße 3  
D-32351 Sternweide-Wehden



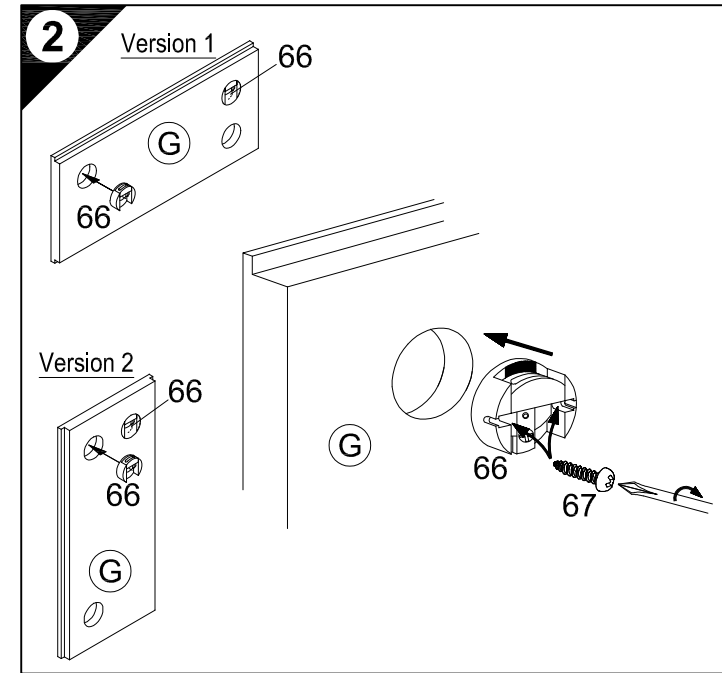
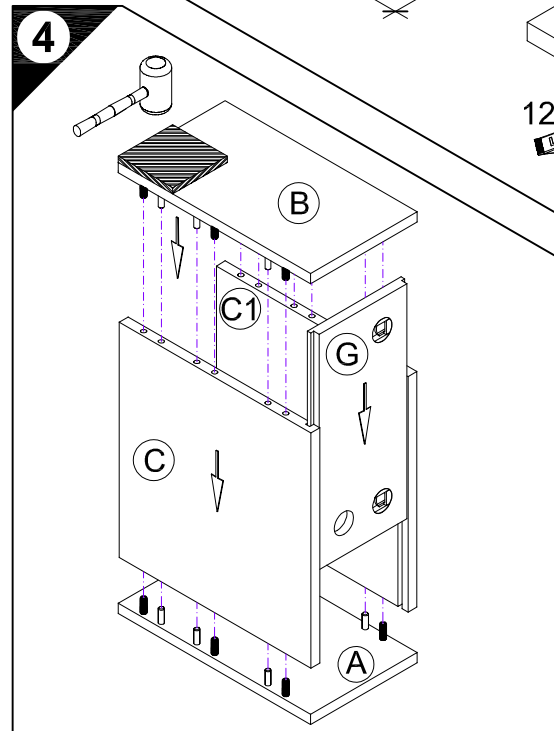
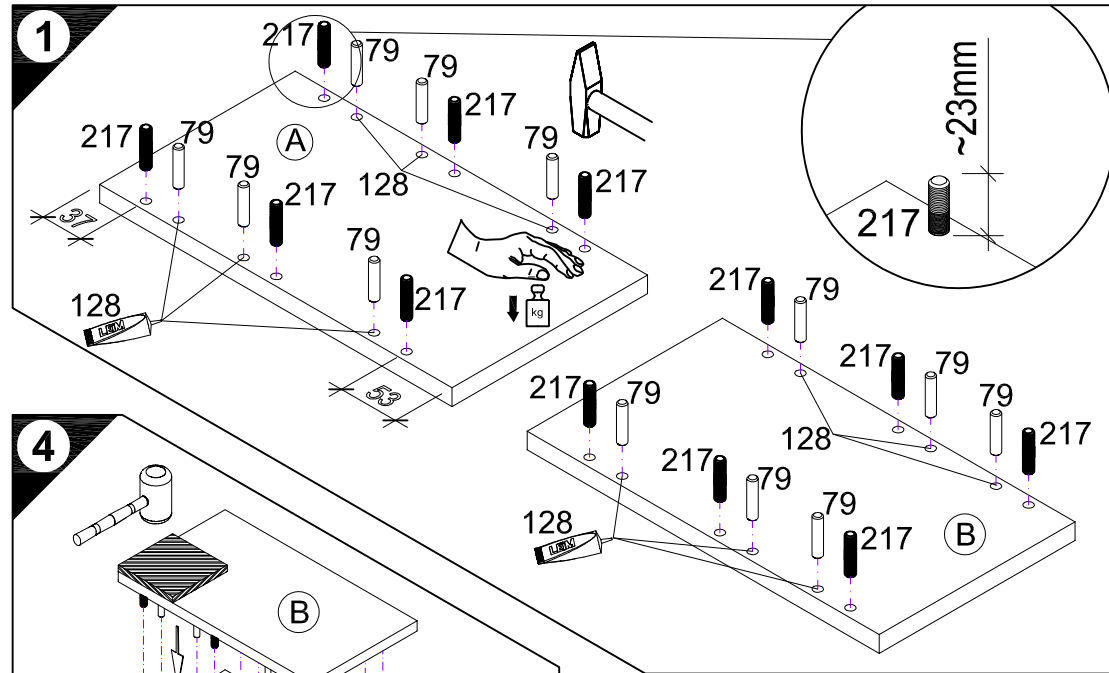
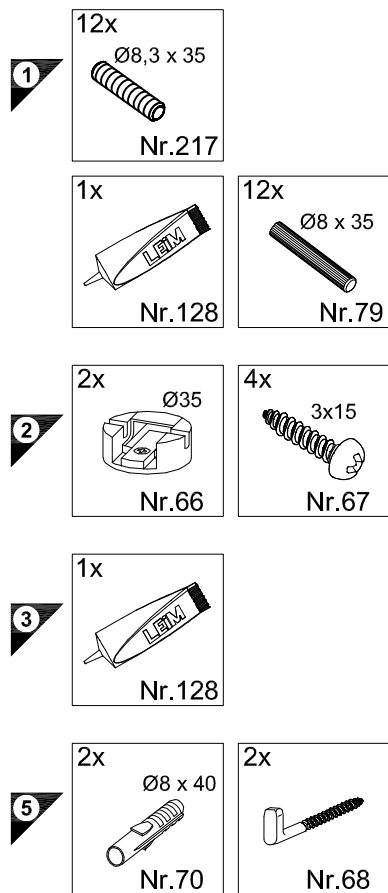
Service-Hotline  
01805-678101  
0,14€ pro Minute  
++49 für Österreich  
Auslandstarif pro Minute  
service@jaka-bkl.de  
voor Nederland en België  
00800-40119350  
benelux@jaka-bkl.de



# Montageanleitung

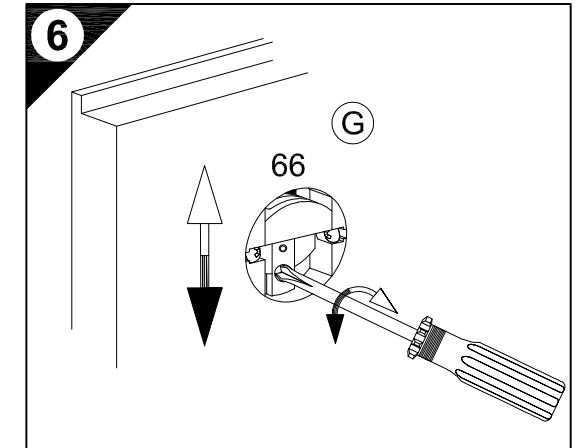


1 → 2 → 3 ...



**5**

D Untergrund und Befestigungsmittel auf Eignung prüfen!  
 GB Check substructure and fixings for suitability!  
 F Contrôler si le support et les moyens de fixation sont bien adéquats !  
 NL Ondergrond en bevestigingsmateriaal op functionaliteit controleren!  
 E ¡Comprobar el suelo y los medios de fijación en cuanto a su aptitud!  
 I Controllare l'idoneità del fondo e del materiale di fissaggio!  
 RUS Основание и крепежный материал проверить на пригодность!  
 PL Podłoże oraz materiały do zamocowania sprawdzić na ich przydatność!  
 H Az alapelületet és a rögzítő anyagokat megfelelőség szempontjából ellenőrizni kell!  
 CZ Přezkoušejte podklad a vhodnost upevňovacích prostředků!  
 SLO Preverite, če se ujemajo spodnja stran in pritrdilna sredstva!  
 FIN Tarkista alustan ja kiinnitysvälineiden sopivuus!  
 S Kontrollera att underlaget och fästmedlen är lämpliga!  
 SK Preverte vhodnosť podkladu a upevňovacích prostriedkov!  
 RO Verificați caracterul adecvat al suprafeței suport și al mijloacelor de fixare!  
 TR Zeminin ve bağlanti elemanlarının uygunluğunu kontrol edin!



Ersatzteile/Spare parts/pièces de rechange/Reserveonderdelen/Piezas de recambio/Ricambi/Запасные части/Części zamiennel/pótalkatrészek/Náhradní části/Nadomestni deli/varaosat/reservdelar/náhradné diely/piese de schimb/yedek parçalar

OR419+	A  E940050	B  E940050	C  E941250	C1  E941250	G  E940090
OR519+	A  E940050	B  E940050	C  E941251	C1  E941251	G  E940093
OR619+	A  E940050	B  E940050	C  E941252	C1  E941252	G  E940095

OR432+	A  E940051	B  E940051	C  E941250	C1  E941250	G  E940091
OR532+	A  E940051	B  E940051	C  E941251	C1  E941251	G  E940088

# SERVICEKARTE

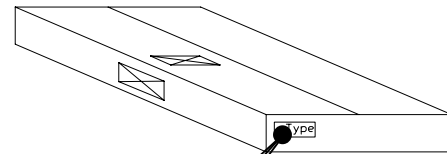
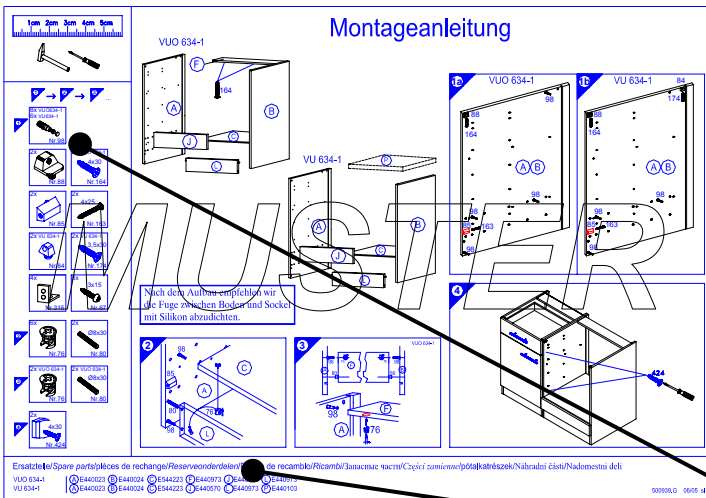
VH

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder während des Transports beschädigt wird. Senden sie den Artikel bitte nicht zurück, sondern fordern sie einfach Ersatz für das Einzelteil bei unserer Kundenhotline an. Die Telefonnummern finden sie auf den Serviceseiten im Katalog.

Bitte benennen sie die Teile wie sie auf ihrer Aufbauanleitung angegeben sind. Fügen sie auch **Artikelnummer, Modellnamen und Farbnummer** bei. **Siehe Beispiel.**

Wir werden ihre Anforderung sofort bearbeiten und ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

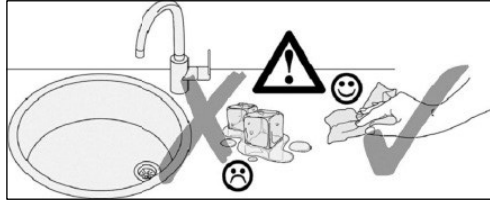
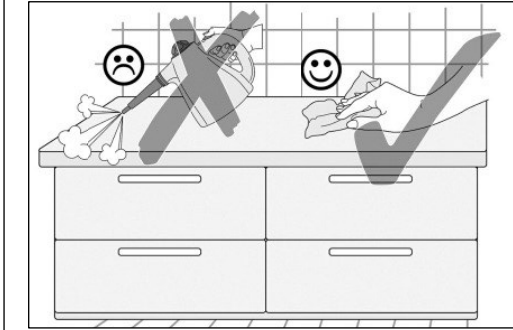


Muster - Bestellung		
Artikelnummer	123 456	
Modellname	Unterschrank VU634	
Farbe	TA 01	
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Beschlagteil	98	2
Teil B	E 440 023	1

Bitte entnehmen sie die notwendige Ersatzteilnummer der Aufbauanleitung die zum Möbel gehört!

Kundendaten	
Kundennummer	
Name	
Vorname	
Strasse	
Haus-Nr.	
PLZ	
Ort	
Rechnungsdatum	
Tel. für Rückfragen	
Notizen:	

Ersatzteilbestellung		
Artikelnummer		
Modellname		
Farbe		
Benötigte Ersatzteile:		
Bezeichnung	Nr.	Anzahl
Grund der Ersatzteilanforderung:		



500823.1.A 04/15 sl

## D Pflegehinweise

**Kunststoff-Oberflächen:** Kunststoffbeschichtete Oberflächen/Fronten lassen sich mit handelsüblichen Reinigungsmitteln pflegen. Am besten geht das mit einem weichen Tuch, handwarmen Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine polierenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme! Hartnäckige Flecken, wie Fettspritzer, Lack- oder Klebstoffreste, sind mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger zu beseitigen. Vor dem ersten Gebrauch dieser Mittel empfiehlt es sich, diese an einer nicht sichtbaren Stelle zu prüfen!

**Glänzende Fronten:** Diese Fronten nie trocken reinigen!  
Die Verwendung von schleifenden Reinigungsmitteln (Mikrofasertücher, Scheuerschwämme etc.) können zu erhöhter Bildung von Kratzern führen und sind kein Reklamationsgrund. Verwenden Sie daher am besten ein staubfreies Tuch oder ein feuchtes Fensterleder.

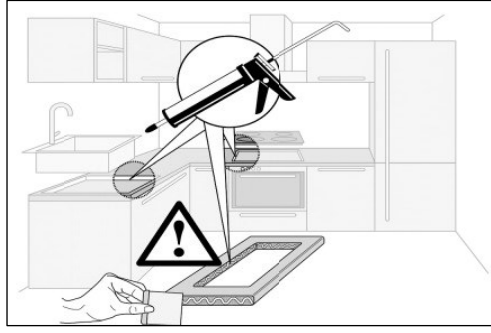
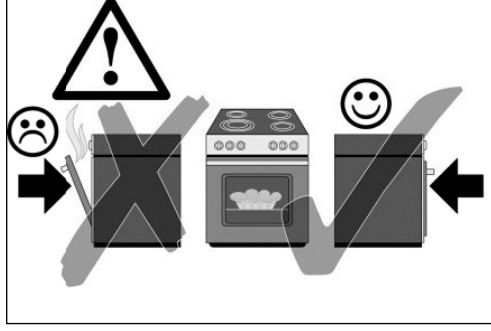
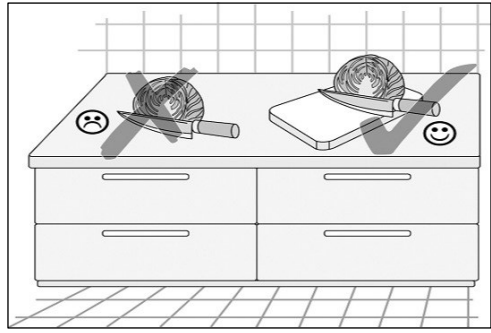
**Einbauspülen und Herdmüden:** Herdmüden, Herdmüden sowie alle nicht genannten Artikel aus rostfreiem Stahl pflegen Sie am besten mit einem Schwamm oder einem Wischtuch unter Verwendung von Spülmittel oder mit den bekannten Spezialpflegemitteln (Edelstahl-Polish). Bei Einbauspülen aus anderen Materialien wie Porzellan, Kunststoff, Acryl-Keramik sowie bei Edelstahlspülen mit/oder Spül- oder Reinigungsmittel verwenden.

**Glas-Keramik-Kochfelder:** Bitte beachten Sie außerdem die speziellen Pflegehinweise der Hersteller!

**Glas-Keramik-Kochfelder:** Hartnäckige Verschmutzungen, Kalk- und Wasserflecken sowie glänzenden Topfblech beseitigen Sie mit dem vom Hersteller empfohlenen Spezialreiniger (z.B. Cerafix, Stahlfix), fräsebrannte Verkrustungen (Zucker, Salz oder zuckerhaltige Speisereste) entfernen Sie, in noch heilem Zustand, mit einem Glasschaber.

**Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Geräteherstellers!**

**Griffe:** Verzichtigen Sie auf lösungsmittelhaltige und aluminiumschädigende Substanzen sowie auf Essigreiniger, da diese zu einer nicht mehr entfernbaren Fleckbildung führen können.



## GB Care instructions

**Synthetic Surfaces:** Synthetic finishes on surfaces/fronits can be cared for with common household cleaners. It's best to use a soft cloth, hand warm water and a little washing-up liquid. Do not use any polishing cleaners or hard sponges! Stubborn marks, such as grease splashes, paint or adhesive residues can be removed with common, commercially available synthetic materials cleaners. However, it is recommended that these be tested on an inconspicuous area before using them for the first time!

**Gloss Fronts:** Never clean these fronts in the dry state!  
The use of abrasive cleaning materials (microfibre cloths, scrubbing sponges, etc.) can lead to increased incidence of surface scratching and are not accepted grounds for complaints. Therefore using a dustfree cloth or a damp chamomils is best.

**Fitted Sink Units and Hobs:** Fitted sink units and all other articles made of stainless steel are best cleaned using a sponge or a fleece cloth with a washing-up liquid or known specialty cleaner (stainless steel cleaner, metal polish). Use mild washing-up or cleaning liquids on fitted sinks made of other materials, such as porcelain, synthetic material, acrylic ceramic as well as stainless steel. In addition, make sure to always follow the specific care instructions provided by the respective manufacturer!

**Ceramic Glass Hobs:** Ceramic glass hobs: Limescale and water spots and stinky marks left by pots are best removed with special cleaners as recommended by the manufacturer. Use a glass scraper to remove burn-on marks (sugar, salt or food splashes containing sugar) write soft hot.

**Handles:** Please also refer to the operating instructions provided by the appliance manufacturer!

Avoid using substances containing solvents or which are harmful to aluminium, as well as cleaners containing vinegar, as these can cause permanent discoloration.

## NL Onderhoudsinstructies

**Kunststof-oppervlakken:** Oppervlakken/fronten met een kunststof coating kunnen met een gangbaar huishoudelijk reinigingsmiddel worden verzorgd. Dat gaat het beste met een zacht doekje, handwarm water en een beetje afwasmiddel. Gebruik geen polijstende reinigingsmiddelen of harde sponjes! Hardnekkige vlekken, resten van lak of lijn, moeten met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof worden verwijderd. Voor het eerste gebruik van dit middel is het aan te bevelen om dit op een niet zichtbare plek uit te proberen!

**Glänzende fronten:** Deze fronten nooit droog reinigen!  
Het gebruik van schurende reinigingsmiddelen (microvezeldoekjes, schuursponjes etc.) kunnen tot snellere vorming van Krassen leiden en zijn geen reden voor een reclamatie. Gebruik daarom het beste een stofvrij doekje of een vochtige zeem.

**Inbouwgootstenen en kookplaten:** Inbouwgootstenen, kookplaten en alle niet genoemde artikelen van roestvast staal reinigen u het beste met een sponsje of een vlieddoek met afwasmiddel of met de bekende speciale reinigers (v-s-rijger, metaal-polish). Bij gootstenen van andere materialen zoals porselein, kunststof, acryl-keramiek en bij gootstenen van edelstaal milde afwas- of reinigingsmiddelen gebruiken. Neem bovendien de speciale reinigingsinstructies van de fabrikanten in acht!

**Glas-keramische kookplaten:** Hardnekkige vult, kalk- en watervlekken en glanzende slijfplekken van pannen verwijderd u met het door de fabrikant aanbevolen speciale reinigingsmiddel (bijv. Cerafix, Stahlfix). Aangekoekte en vastgebrande resten (suiker, zout of suikerhoudende voedselresten) verwijderd u, in nog hete toestand, met een glasschaber. Raadpleeg hiervoor ook de handleiding van de fabrikant van het apparaat!

**Grepen:** Gebruik geen oplosmiddelhoudende en aluminium beschadigende substanties en geen schoonmaakzijn omdat deze tot vlekken kunnen leiden die niet meer te verwijderen zijn.

## F Conseils d'entretien

**Revêtements en plastique :** Les revêtements / fronts en plastique peuvent être entretenus au moyen d'un produit de nettoyage ménager courant. L'idéal est d'utiliser un chiffon doux, de l'eau tiède et un peu de produit pour la vaisselle. Utilisez pas de produit de polissage ou d'éponges dures ! Éliminez les taches tenaces, telles que les projections de graisse et résidus de vernis ou de colle, au moyen d'un produit de nettoyage pour le plastique courant. Avant la première utilisation de ce produit, il est recommandé de tester celui-ci à un endroit dissimulé !

**Fronts brillants :** Ne nettoyez jamais ces fronts à sec !  
L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (chiffons en microfibre, éponges abrasives, etc.) peut entraîner la formation accrue de rayures et ne peuvent justifier aucune réclamation. L'idéal est donc d'utiliser un chiffon non-pelucheux ou une peau de chamomille humide.

**Éviers encastrés et tables de cuisson :** Les éviers encastrés et tables de cuisson, ainsi que tous les éléments en acier inoxydable n'étant pas cités ici doivent être entretenus avec une éponge ou une peau de chamomille imprégnées de produit vaisselle ou d'un produit spécifique (détergent inox, polish métal). Les éviers encastrés fabriqués dans d'autres matériaux, tels que de la porcelaine, du plastique, de la céramique acrylique, ainsi que les éviers en acier inoxydable doivent être nettoyés au moyen de produit vaisselle ou détergent doux. Respectez également les consignes d'entretien spécifiques du fabricant !

**Plaques vitrocéramiques :** Éliminez les taches tenaces, les taches de calcaire et d'eau, ainsi que les traces brillantes laissées par les casseroles au moyen du produit spécial recommandé par le fabricant (par ex. Cerafix, Stahlfix). Éliminez les restes carbonisés (sucre, sel ou aliments sucrés) encore chauds au moyen un radloir. Respectez ici les instructions du fabricant de l'appareil !

**Polignes :** N'utilisez pas de substances à base de solvant et décolorant l'aluminium ou produits à base de vinaigre ; ceux-ci peuvent causer des taches indélébiles.

<p><b>IT Consigli di manutenzione</b></p> <p><b>Superfici in materiale sintetico:</b></p> <p>Le superfici frontali (vestiti in plastica possono essere trattati con un comune detergente per la casa. E da preferirsi l'utilizzo di un panno morbido, acqua tiepida e detersivo per piatti.</p> <p>Non utilizzare detersivi o saponi di tipo abrasivo! Le macchie più ostinate, come schizzi d'unt, resti di vernici o collanti possono essere rimosse con un comune detergente per superfici sintetiche, reperibile in commercio.</p> <p>Al primo utilizzo, si consiglia di provare il detergente su un punto non visibile della superficie!</p> <p><b>Frontali acciaio:</b> questo tipo di frontali non deve mai essere pulito da acido!</p> <p>L'utilizzo di materiali abrasivi (panni in microfibra, pagliette ecc.) può aumentare il rischio di graffi o di risonanza; la presenza di graffi non è da considerarsi motivo valido per alcun reclamo.</p> <p>Si consiglia l'utilizzo di un panno che non lasci pelucchi o di una paille di daino umida.</p> <p><b>Lavelli e piani cottura da incasso:</b></p> <p>Per la manutenzione di lavelli, piani cottura o qualsiasi altra unità in acciaio inox è consigliabile l'uso di una spugna o di un panno felpato, sapone per piatti o detersivo specifico (detergente per acciaio, metalli).</p> <p>Per la pulizia di lavelli in ceramica, in plastica o in acciaio, non usare come per quelli in acciaio e consigliabile l'uso di sapone per piatti o di un detersivo delicato.</p> <p>Seguire inoltre i consigli per la manutenzione specifici, forniti dai produttori.</p> <p><b>Piani cottura in vetro ceramica:</b></p> <p>Le macchie più ostinate, il calcare, gli aloni creati dall'acqua, così come i segni lucidi lasciati dai tegami, possono essere rimossi con l'utilizzo di prodotti specifici, consigliati dalle stesso produttore (ad esempio Cerafix, Stahlfix). Qualsiasi laccatura (di zucchero, sale o di altri alimenti contenenti zucchero) potrà essere rimossa, a piano ancora caldo, con un rasoietto per vetro.</p> <p>Seguire sempre le indicazioni del produttore.</p> <p><b>Maniglia:</b></p> <p>Evitare l'uso di prodotti contenenti solventi, che possono rovinare le superfici in alluminio o a base d'aceto, tali prodotti potrebbero infatti dar luogo a macchie permanenti.</p>	<p><b>PL Wskazówki do pielęgnacji</b></p> <p><b>Powierzchnie z tworzyw sztucznych:</b></p> <p>Powierzchnie powłokami tworzonymi sztucznie można pielęgnować zwykłymi środkami myjącymi, jakie są używane w gospodarstwie domowym. Najlepiej nadaje się do tego miękka szczotka, letnia woda i nieco środka myjącego. Nie używać środków do polerowania ani twardego gąbelki! Uporczywie plamy, np. tłuszczu, resztek lakieru lub taśmy klejącej, usuwać doślepianym w handlu środkami do czyszczenia tworzyw sztucznych. Przed pierwszych ich użyciem zaleca się wyrobienie w nich niewidocznego miejsc!</p> <p><b>Strony czolowe z poliwęglanem:</b> Tych części nigdy nie czyścić na sucho!</p> <p>Używanie ścierających środków czyszczących (ścieraczki z mikrozłazy, gąbki do szorowania itd.) może prowadzić do nasilonego powstawania rys i nie stanowi podsiawy do reklamacji. Dłateo najlepiej jest stosować ściereczkę włojną od piły lub wilgotną skóre do czyszczenia okien.</p> <p><b>Wbudowane zlewomywalki i wneki kuchenne:</b></p> <p>Wbudowane zlewomywalki lub ścieraczką z włókny i płynem do mycia lub znanym środkiem specjalnym do pielęgnacji (do czyszczenia stali szlachetnej, polerowania metali). W przypadku zlewomywalków z innych materiałów, jak porcelana, tworzywo sztuczne, ceramika akrylowa lub ze stali szlachetnej stosować łagodne środki myjące lub czyszczące. Prosimy poza tym stosować się do szczegółowych instrukcji producenta.</p> <p><b>Ceramika płyta kuchenna:</b></p> <p>Uporczywie zabrudzenia, osady kamienia i zacieki jak też byszczące obłidke garnków usuwać specjalnym środkiem zalecany przez producenta (np. Cerafix, Stahlfix). Nadpalone reszki (cukier, sól, reszki zawierające cukier) usuwać, w stanie jeszcze gorącym, dotkniętym szrobaklem szklanym.Stosować się przy tym także do Instrukcji producenta urządzenia!</p> <p><b>Uchwyty:</b></p> <p>Czyszcząc z substancji zawierających rozpuszczone i szkłodnych dla aluminium, jak też na bazie octu, gładz mogą one prowadzić do powstawania nieusuwalnych plam.</p>
<p><b>CZ Pokyny pro ošetřování</b></p> <p><b>Přístroje povrchy:</b></p> <p>Přístroje přetvářené povrchy (žele, ošetrovat běžnými čistícími prostředky pro domácnost. Nejlépe provedete ošetření měkkým hadříkem. Měznou vodou a omytím možnými tvrdými prostředky. Nepoužívejte lesklé čistící prostředky nebo tvrdé mycí houby! Upešle fleky, jako skvrny od vyřtknutího tuku, zbytků laku nebo lepkaf je nutné odstranit běžným čističím prostředkem na plasty. Před prvním použitím těchto prostředků se doporučuje je vyzkoušet na místě, které není viditelné.</p> <p><b>Lesklé čelní plochy:</b> Těto čelní plochy nikdy nečistěte nasucho!</p> <p>Používatí abrazivních čistících prostředků (uštkřezky z mikrozłazy, dřmouchých mycích hadříček atd.) mohou vést ke zvýšené tvorbě škrábanců a nejsou důvodem k reklamaci. Používejte proto nejlépe bezprašnou úštkřku nebo vlhčou kůži na otěra.</p> <p><b>Vestavné dřezy a vavné desky:</b></p> <p>Vestavné dřezy, vavné desky, jakož i všechny neuvedené artikly z nerzové oceli ošetřujte nejlépe hadříčkou nebo úštkřkou z netkané textilie s použitím myčoho prostředku nebo se známými speciálními ošetroujícími prostředky (čističí prostředek na uštkřehou ocel, lesklí prostředky na kov). U vestavných dřezů z jiných materiálů jako porcelán, plasty, akrylové keramiky, jakož i u dřezů z nerzové oceli používejte jemné mycí nebo čistící prostředky.</p> <p>Dbejte iromě toho na speciální pokyny pro ošetrování od výrobci!</p> <p><b>Skřokkeramické vavné desky:</b></p> <p>Upešle nečistoty, zaneché skvrny, usazení a vody, jakož i lesklé stopy po otěru hrdm odstraňujte výrobem doporučenými ošetroujícími čistícími (např. Cerafix, Stahlfix). Pevné zapečené náosy (cukr, sůl nebo zbytký jídla, osmaňující cukr) odstráňte pomocí škrábanky s křemennou škrabkou. Dbejte přitom také na návod k obskře výrobce přístroje!</p> <p><b>Madla:</b></p> <p>Nepoužívejte látky obsahující rozpuštěná a poškozující hliník, jakož i čistidla obsahující ocel, protože to může vést ke vzniku neodstranitelných fleků.</p>	<p><b>SK Pokyny k údržbe</b></p> <p><b>Povrchy z umelých hmoy:</b></p> <p>Povrchy z umelých hmoy (žele) ošetrovať bežnými čistiacimi prostriedkami. Najlepšie vyvediete ošetrovanie mäkkým hadičkou. Mäznou vodou a neapnými možstvom prostriedku na umyvadla. Nepoužívajte lesištice čistiacie prostriedky ani tvrdé špongie!</p> <p>Zabruďené povrchy, ako skvrny od laku alebo lepidla, sa musia odstrániť pomocou čistiacich prostriedkov bežných v domácnosti. Pred prvým použitím týchto prostriedkov sa odporúča pretestovať pôsobenie na nejakom mieste, ktoré nie je viditeľ!</p> <p><b>Lesklé čelné plochy:</b> Tieto čelné plochy nikdy nečistite nasucho!</p> <p>Použite pštkřezkých čistiacich prostriedkov (uštkřezky z mikrozłazy, dřmouchých mycích hadříček atd.) môžu vést k zvýšenému tvoreniu škrabancov a tieto nie je dôvodom na reklamáciu. Používajte pracho alebo vlhčú kožu na čistenie skel.</p> <p><b>Vstavané umyvadla a sporáky:</b></p> <p>Vstavané umyvadla, sporáky, ako aj všetky neuväedené výrobky z nehrdzavejúcej ocele ošetrojte pomocou špongie alebo útkřky z úna za použitia prostriedku na uštkřehou alebo pomocou známych špedálnych čistiacich prostriedkov (čističď prostriedok na uštkřehou ocel, poltura na kov). Pri vstavaných umyvadlách z iných materiálů, ako porcelán, umälá hmota, akryl keramikula, ako aj pri umyvadlách z uštkřehlej ocele používajte jemné čistšace prostriedky alebo prostriedky na umyvadla.</p> <p>Okrém toho dodržiavajte špeciálne pokyny k ošetrovaniu od výrobcu!</p> <p><b>Skřokkeramické platne:</b></p> <p>Zabruďené znečistenie, fleky z vodného kamena a vody, ako aj lesklý ošer z hrdcov odstraňujte pomocou špedálneho čistšča odporúčaného výrobcom (napr. Cerafix, Stahlfix). Zapečené inkruzšcie (cukor, soľ, alebo zvyšky jedla s obsahom cukru) odstráňujte ešče v horúcom stave pomocou príloženej škrabky na sklo.</p> <p>Přihlaďte přitom aj na návod na obskřbu od výrobu spotřebičů!</p> <p><b>Úchyty:</b></p> <p>Zřekřite sa substanciám s obsahom rozpúšťačů a substanciám poškozujúčim hliník, ako aj octovým čistšadám prostriedkov, pretože tieto môžu vést k už neodstraniteľným škvrám.</p>
<p><b>HU Ápolási tudnivalók</b></p> <p><b>Műanyagfelületek:</b></p> <p>A műanyag bevonták felületék/tronok ápolása szokványos háztartási tisztítószerekkel lehetséges. A legjobb a puha szövetből, langyos víz és némi mosogatószert használnia. Ne használjon porózó hatású tisztítószert vagy kemény tisztítót.</p> <p>A márkás folok – pl. a fűrészcsonk zsík-, lakk-, vagy ragasztómaradványok – kereskedelemben kapható műanyagtisztítóval távolíthatók el. Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni!</p> <p><b>Fényes frontok:</b> Az ilyen tronkokat soha ne tisztítsa szarozni!</p> <p>A sírózó hatású tisztítószerek és -eszközök (mikrozszálak, törőkendők, súrolószivacsok stb.) használata fokozott karcokkádt okoz, amit nem áll módunkban reklamálni alapból elfogadni.</p> <p>Kez az legjobb, ha mindenestől törőkendőt vagy ablaktisztító bőkendőt használ.</p> <p><b>Bepéelt mosogatók és fozólappok:</b></p> <p>A rozsdamentes acélobl készpelt: mosogatók, fozólappok és egyéb meg nem nevezett termékek ápolásának legkímélőbb módja a szivacs vagy gyapjútörlés és némi mosogatószert vagy, valamelyik, ismert speciális ápolószert (nemcsak tisztító, Metall Polish) használnia. Más anyagokból – pl. porcelán, műanyag, akrilkerámia – vagy nemcsak ápoló készpelt beépített mosogatókból: kímélő mosogató- vagy tisztítószert használjon.</p> <p>Kerjük, hogy szenteljük a speciális gyártói útmutatóit és a használati útmutatóit!</p> <p><b>Dvegerakó fozólappok:</b></p> <p>A márkás szennyeződeszekek, vízkő- és vízfoltok, valamint az edények okozta fényfoltokat a gyártó által ajánlott speciális tisztítók távolíthatók el (pl. Cerafix, Stahlfix).</p> <p>A ragasztó, rasztóoldat (cukor, sól vagy cukormaradványok, élelmiszeradatok) még forró állapotban, a mellékelt üvegkaparóval távolítsa el.</p> <p>Kerjük, hogy figyeljünk a készülőgyártó kezelési útmutatójára!</p> <p><b>Fogantyúk:</b></p> <p>Ne használjon oldószert/tartalmozó és alumíniumot károsító anyagokat, továbbá ecetes tisztítószert, mert ezek maradóan foltosodást okozhatnak.</p>	<p><b>RO Indicații de îngrijire</b></p> <p><b>Suprafețele din plastic:</b></p> <p>Suprafețele/suprafețele frontale cu strat de acoperire din plastic pot fi îngrijite cu agenți de curățare casnici! Cel mai bun mod de a curățea este să folosiți un ștergător din țesătură moale și apă caldă. Nu utilizați produse abrazive sau bureți tari! Pelele persiștente care sunt ștergute cu apă caldă și un produs de curățare, rezultă în vopsire a acestor substanțe, se recomandă verificarea ei într-un loc mai puțin vizibil!</p> <p><b>Suprafețele frontale strălucitoare:</b> Nu curățaji niciodată uscat, acetate suprafețele fronta lei! Utilizarea unor mijloace abrazive de curățare (câșpa cu microfibre, bureți pentru frezat etc.) pot duce la formarea unor zgârieturi și nu constituie un motiv pentru reclamant. Dacă pentru frezat este să ștergeți cu câșpa care nu face praf sau o bucată umedă de plele pentru geamuri.</p> <p><b>Chilivete încorporate și locașuri pentru plile:</b></p> <p>Chilivetele încorporate, locașurile pentru plile, precum și toate articolele care nu sunt menționate din opjei în instrucțiile pot fi îngrijite optim cu un bureț sau cu o câșpa textilă, utilizând un agent de spălare sau agenții de îngrijire pentru oțel, detergenți pentru inox, agenți de lustrat metale și lacuri chimice. Pentru a proteja din nou suprafețele, se recomandă utilizarea agenților de acțiune pasivă și în cazul obținerii din inox, vă rugăm să acordati atenție, suplimentar, indicațiilor speciale de îngrijire emise de producător!</p> <p><b>Ochiluri de pilită din sticlă ceramită:</b></p> <p>Murdăriile persistente, petele de calc și apă, precum și urmele strălucitoare făscate de vase, se înlătură cu agenții de curățare specializati, recomandati de producător. Nu utilizați produse abrazive sau bureți tari. Dacă este necesar, puteți folosi un ștergător din țesătură moale și apă caldă pentru sticlă.</p> <p>În acest sens, respectați manualul de utilizare editat de producătorul aparatului!</p> <p><b>Mâner:</b></p> <p>Reclamații la substanțele care conțin solvent și care deteriorează aluminiul, precum și la substanțele de curățare pe bază de etil, deoarece acestea pot forma pe la care nu se mai înlătură.</p>
<p><b>TR Vakım uyarıları</b></p> <p><b>Plastik yüzeyler:</b></p> <p>Plastik kaplı yüzeylerin paneller sıradan temizlik maddeleriyle temizlenebilir. Bunun için yumuşak bir bez, ilik su ve biraz deterjan kullanın. Parlatıcı temizlik maddeleri veya sert süngerler kullanmayın! Yağ artıkları, boya veya yapışkan artıkları gibi zor lekeler i sıradan bir plastik temizleyicyle temizleyin. Bu maddeleri ilk kez kullanmadan önce bunları önce görümleneyen bir yerde testi emenizi öneriyoruz!</p> <p><b>Parlak ön paneller:</b> Bu panelleri asla kuru şekilde temizlemeyin!</p> <p>Aşındırıcı temizlik maddelerini kullanmıas (mikro elyafı bezler, buluşık teil vs.) daha fazla çizile neden olabilir ve yıkama edeni olarak geçeri degillerdir. Bu nedenle bzsız bir bez veya nemli bir dğerler bez kullanın.</p> <p><b>Ankastre evyeler ve ocak gözleri:</b></p> <p>Ankastre evyeler, ocak gözleri ve paslanmaz çelikten yapılmış bahşi geçmeyen diğer örüler bir süngerle veya bir kepele bezle deterjan kullanarak temizleyin (paslanmaz çelik temizleyici, Metall-Polish). Porcelen, plastik, akril seramik gibi maddelerin yapışmş evyelerde ve paslanmaz çelik evyelerde yumuşak deterjan kullanın.</p> <p>Ayrıca üretilmiş özel bakım uyarılarını dikkate alın!</p> <p><b>Cam seramik ocaklar:</b></p> <p>Zorlu kirler, kirleş ve su lekelerini üretmiş enği mzael temizleyicyle temizleyin (ör., Cerafix, Stahlfix). Yanmış kirler (şeker, üz veya şeker iğeren yemeek artıkları) sıcak durumdayken bir cam raspayla çıkarm. Bununla ilgili ohaş üretilmişin kullanın k lavuzunu dikkate alın!</p> <p><b>Tutulmalar:</b></p> <p>Solvent maddeler (çerem, alüminyum azarer verner maddelerden, siřke iğeren maddelerden kağıtın; bunlar kalıcı lekelerle voi açabilirler.</p>	<p><b>RU Указания по уходу</b></p> <p><b>Пластиковые поверхности:</b></p> <p>Поверхности/фронтальные поверхности из пластика можно мыть обычными бытовыми чистящими средствами. Рекомендуется использовать мягкую салфетку, смоченную в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды. Не используйте полирующие чистящие средства или жесткие губки! Строгие пятна такие как бычья жира, остатки краски или клея удаляются с помощью обычных средств для чистки пластиковых поверхностей. Не используйте абразивные средства рекомендуется проверить его, нанесв небольшое количество на незаметный участок.</p> <p><b>Глянцевые фронтальные поверхности:</b></p> <p>Для таких поверхностей категорически запрещена сухая чистка. Использование полирующих чистящих средств (салфетки из микроволокна, моющих губок и т.п.) может привести к возникновению царапин. Также повреждение поверхности из пластика причиной для рекламации. Поэтому используйте чистую нейлоновую салфетку или увлажненную замшу для чистки окон.</p> <p><b>Встроенные шкафы и плиты:</b></p> <p>Для ухода за встроенными раковинами и плитками, а также за прочими изделиями из нержавеющей стали рекомендуется использовать губку или флизовую салфетку и средство для мытья посуды или известное средство для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали. Для очистки встроенных раковин из других материалов, таких как фарфор, пластик, акриловая керамика, а также раковин из высококачественной стали используйте мягкие моющие и чистящие средства.</p> <p>Кроме того, следует учитывать рекомендации производителя по уходу.</p> <p><b>Стеклокерамические варочные поверхности:</b></p> <p>Стойкие загрязнения, такие как известковый налет и пятна от воды, а также блестящие металлические следы от кастрюль, удаляются с помощью специальных чистящих средств, рекомендованных производителем (например, Cerafix, Stahlfix). Пригoreвшие пятна (сахар, соль или сахаросодержащие остатки пищи) удаляются горячими с помощью сребки для стеклокерамики.</p> <p>Учитывайте рекомендации производителя прибора, указанные в руководстве по эксплуатации.</p> <p><b>Ручки:</b></p> <p>Не используйте вещества, повреждающие алюминий, а также чистящие средства, содержащие растворители и уксус, так как они могут привести к образованию неудаляемых пятен.</p>

500823.2.A 04/15 sl